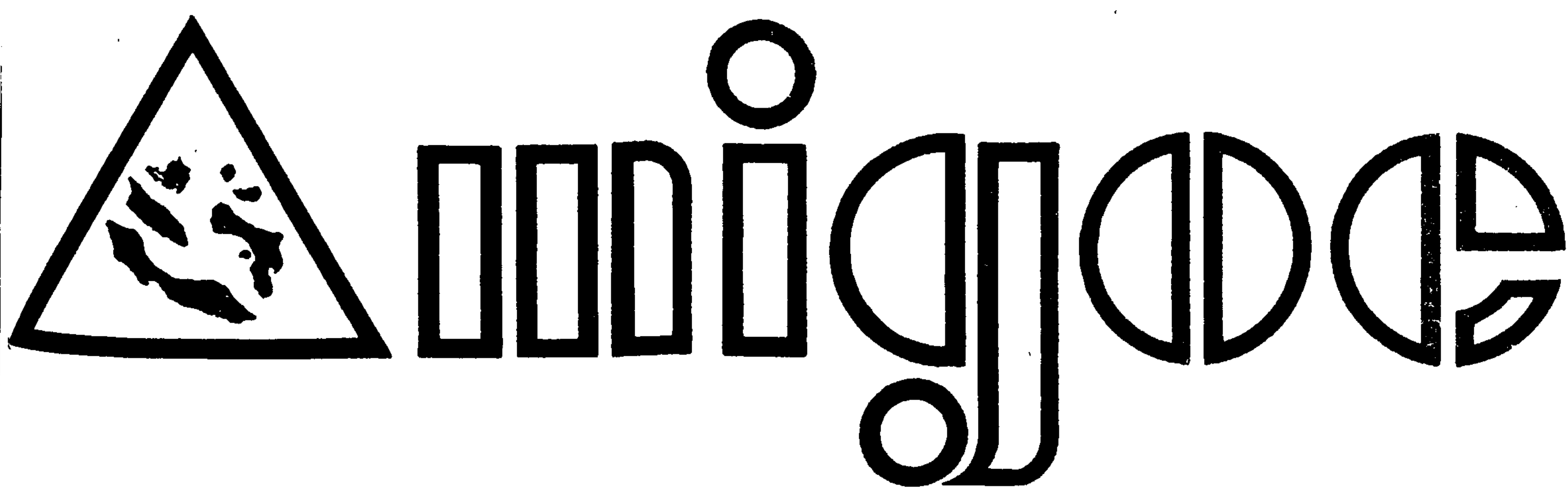


Vandaag



MIN. J. EISDEN
..... onrechtvaardig .....

97STE JAARGANG – No.: 94 DONDERDAG 24 APRIL 1980

TOEKOMST CONTINENT OP SPEL IN CARIBISCH GEBIED

President Carazo wijst op ernstige gevolgen

Costa Rica bezorgd over militaire oefeningen VS

SAN JOSE (COSTA RICA) — De president van Costa Rica, Rodrigo Carazo, heeft tegenover zijn Amerikaanse ambtgenoot zijn bezorgdheid te kennen gegeven over de voorgenomen Amerikaanse militaire manoeuvres in het Caribische gebied. Hij deed dit in een brief aan president Carter, terwijl de regeringen van San José en Havana gewikkeld zijn in onderhandelingen over de evacuatie van duizenden vluchtelingen in de Peruaanse ambassade op het eiland. Carazo wees op de spanningen, die het Middenamerikaans-Caribische gebied op het ogenblik beroeren en uitte zijn "diepe bezorgdheid" over de oorlogsoefeningen, die de Verenigde Staten in het Caribisch gebied zullen houden.

Er rekening mee houdend, schreef Carazo, dat de toekomst van het continent in het Caribisch gebied op het spel staat, "breng ik u onder ogen de ernstige gevolgen, die deze daad meebrengt". "Het gebied zal, in deze roerige momenten, deze militaire oefeningen in negatieve zin opvatten en evenzeer zullen ze voor propagandistische doeleinden worden aangewend om vreemde belangen te dienen, welke zullen trachten de landen in het gebied op te ruien ten bate van hun politieke zaak".

Carazo merkte voorts op, dat Midden-Amerika en het Caribische gebied op het ogenblik worden geplaagd door de grootste sociale, economische en politieke crises in hun geschiedenis.

"Onze landen - aldus Carazo - worden geplaatst voor de dringende noodzaak een onmiddellijke oplossing te vinden voor vitale problemen voor hun bestaan als vrije landen. De gebeurtenissen zullen beslissend zijn voor de vraag, hoe onze volken hun schreden richten op de weg van eerbied voor de grondbeginselen van de democratie en de inachtneming van de grondrechten van de mens, of vervallen tot schending van de waardigheid van de mens", aldus de brief.

Gokker hakt eigen hand af

NIEUW DELHI. - Een 32-jarige boer uit Zuid-India, die aan het gokken verslaafd was, hakte gisteren zijn rechterhand af om radikaal te breken met zijn slechte gewoonte. De man, Gopala Reddy uit Andra Pradesj verspeelde gisteren in een kaartspelletje zijn allerlaatste geld; vervolgens ging hij naar het graf van zijn vader, zwoer nooit meer te zullen gokken en hakte met een dolkmes zijn hand af.

Cubanen slaan zeebrug voor emigratie naar VS

Amerika dreigt met gerechtelijke stappen

HAVANA/MIAMI. - **De Amerikaanse autoriteiten zullen gerechtelijke stappen nemen tegen de eigenaars en gezagvoerders van de schepen, waarmee Cubaanse vluchtelingen naar de V.S. zijn of nog worden gebracht zonder daarvoor toestemming te hebben. In de VS zijn onlangs zeker 300 Cubaanse vluchtelingen aangekomen, die de reis van Cuba per boot hebben gemaakt. De in ballingschap in de VS levende Cubanen hebben het initiatief genomen tot deze "zeebrug". Hun woordvoerder kondigde gisteren de komst van nog 30 schepen aan om de uittocht van de Cubanen, die hun land willen verlaten, te bespoedigen.**

Volgens het persbureau Prensa Latina hebben in totaal 679 Cubanen hun land op deze manier verlaten. Zij behoorden tot de 10.000 Cubanen, die hun toevlucht in de Peruaanse ambassade in Havana hadden gezocht en om asiel hadden gevraagd. Volgens Prensa Latina bevinden zich nog 1.200 mensen in de Peruaanse ambassade. De meeste anderen, die nog niet konden vertrekken, zijn, in het bezit van een vrijgeleide, naar huis teruggekeerd in afwachting van een visum voor een ander land.

In Miami ziet men intussen wild enthousiaste tonelen van vreugde in Pequeño Havana, de wijk van Cubaanse ballingen, over deze illegale immigratie. De weg tussen Miami en Key West moet een druk verkeer verwerken van talloze Cubanen, die verwanten uit Cuba gaan ophalen. Volgens de politie heerst er een soortgelijke sfeer als in 1965, toen zich het geval Camarioca voordeed, toen [illegible] mensen in kleine scheepjes naar Key West liet vertrekken.

Mediaraad

ALLE MOOIE beloften van elkaar opvolgende bewindslieden ten spijt is er nog steeds geen media-beleid gevormd door de regering. Er wordt al geruime tijd geschermd met de oprichting van een media-raad, die zou moeten dienen als een adviesorgaan voor de regering op het gebied van media-aangelegenheden. Maar ondertussen bestaat die nog niet.

De huidige minister belast met media-aangelegenheden, Jacques Veeris, zond enige tijd geleden aan diverse belangenverenigingen en hoofdredacties een copie toe van het wetsontwerp voor instelling van deze raad. Hij vroeg erbij om op- en aanmerkingen daarop naar hem te sturen. Via deze inspraak-procedure wil hij trachten zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen die er bestaan in media-kringen.

De eerste kritieken die in het openbaar op de instelling van de raad werden losgelaten suggereerden dat de regering (in casu de minister) via die mediaraad een flinke vinger in de pap zou krijgen bij de media. Ook het Statenlid Edsel Jesurun schaarde zich achter deze indruk.

Na grondige studie van het wetsontwerp blijft maar één conclusie over: de kritici hebben niet eerst de moeite genomen om het wetsontwerp - in eerste instantie [illegible] opgesteld onder de vorige minister-president, die er echter verder geen werk meer van maakte - goed op zijn inhoud te bekijken. Er zijn op diverse punten in de wetsartikelen aan- en opmerkingen te maken. Maar geen van deze punten hoeft gewijzigd te worden teneinde te beletten dat de minister anders de mogelijkheid krijgt om de zelfstandigheid van de media aan te tasten. Er is - zo blijkt heel duidelijk en dat wordt ook met zoveel woorden beaamd door het Statenlid - zeer goed uitgekeken om niet aan die zelfstandigheid te tornen. De overgebleven "oneffenheden hebben meer te maken met mogelijke strubbelingen bij het functioneren van deze media-raad in de toekomst. Er is door de bewindsman gelukkig nog voldoende ruimte opengelaten voor de media om met voorstellen voor verbeteringen voor de dag te komen.

Dezerzijds blijft altijd een zekere voorzichtigheid bestaan ten aanzien van elk adviesorgaan van de regering. Een uitgebracht advies hoeft namelijk niet per sé door de regering opgevolgd te worden. Van de andere kant heeft de huidige minister belast met mediazaken getoond eindelijk een gemeende interesse te hebben in de problematiek waar de Antilliaanse media dagelijks mee worstelen.

Een adviesorgaan als de mediaraad is bij uitstek geschikt om de minister te helpen bij het uitstippelen van een evenwichtig media-beleid, waar al jaren door media-eigenaren en journalisten om gesmeekt wordt. Langs die weg kunnen de media daar hun broodnodige steentje aan bijdragen.

De gelanceerde suggesties als zou de regering pogen juist via de mediaraad een middel in handen te krijgen om de zelfstandigheid van de media aan te tasten, mag met recht getypeerd worden als een voorbeeld van "spoken zien". Zo er al een minister pogingen in die richting doet, dan zijn de media-vertegenwoordigers binnen en buiten de raad er direct zelf bij om hem op de vingers te tikken.

Met andere woorden: de media-vertegenwoordigers hebben het geheel zelf in de hand.

Japan volgt Iran sancties van EG

TEHERAN/TOKIO/BONN — Woensdagavond zag het ernaar uit dat Japan als andere voorname „bondgenoot van de VS" de sancties tegen Iran, waartoe de EEG dinsdag in Luxemburg besloot, zal navolgen. De sancties, die neerkomen op een vrijwel volledig handelsembargo, zullen van kracht worden als Iran de Amerikaanse gijzelaars niet uiterlijk 17 mei heeft vrijgelaten.

Iran zelf reageerde woensdag niet direct op het EEG-besluit, maar gaf wel te kennen van plan te zijn zijn handelsbanden met het Sovjetblok nauwer te zullen aanhalen en onder meer extra olie aan Oost-Europa te zullen gaan leveren. Dit betekent, naar secretaris Ayatollah Beheshti van de Iraanse revolutionaire raad op een persconferentie in Teheran zei, evenwel niet, dat Iran nu afhankelijk zal worden van de Sovjet-Unie, zoals het dit eerst van het westen was.

Engeland en West-Duitsland reageerden woensdag wel direct met onmiddellijke maatregelen op het EG-besluit. Engeland riep direct een deel van zijn ambassadestaf in Teheran terug en voerde de visumverplichting voor Iraniers in en verklaarde Iran spoedig te zullen aanzeggen zijn staf in Londen in te krimpen.

West-Duitsland kondigde via bondskanselier Schmidt een nog dezelfde dag ingaand verbod op nieuwe Westduitse exportcontracten met Iran af en verklaarde de overigens de hele juridische machinerie in werking te hebben gesteld om sancties na 17 mei van kracht te kunnen doen worden.

Schmidt zei aan het begin van een debat in de bondsdag over de Iraanse en Afghaanse crises het EG-besluit toe te juichen, doch tevens te hopen, dat de sancties niet van kracht zullen hoeven te worden, en dat de gijzelaars worden vrijgelaten.

Over de sanctiemaatregelen die in Japan ophanden zijn, werd in kringen van het Japanse kabinet opgemerkt, dat deze zullen beginnen met een inkrimping van de diplomatieke staven en beperking van nieuwe uitvoer naar Iran. Volgens dezelfde kringen zou vervolgens, evenals in het EEG-plan, als er uiterlijk 17 mei geen nieuwe belangrijke ontwikkeling in de gijzelingskwestie zou zijn, de hele uitvoer naar Iran worden verboden, ook op voedsel en medicijnen na.

Tunesie heeft nieuwe premier

TUNIS - De 55-jarige Mohammed Mzali is door president Habib Bourguiba van Tunesië tot opvolger van de ernstig zieke premier Hedi Nouria benoemd. De nieuwe regeringsleider is, evenals zijn voorganger, een getrouw volgeling van Bourguiba. Sinds Nouria ziek werd, hield hij zich al m[illegible] de leiding van het kabinet bez[illegible]. [illegible] speelt sinds 1956 een rol op het politieke toneel in Tunesië.

Doden in Zimbabwe bij onmin tussen zwarten

SALISBURY. - Bij botsingen tussen leden van de ZANU (de Nationale Afrikaanse Unie van Zimbabwe) van premier Robert Mugabe en van het Patriottisch Front van Joshua Nkomo zijn in verscheidene zwarte steden in Zimbabwe zeker zeven mensen om het leven gekomen terwijl er vijftig gewonden zijn gevallen, zo heeft men in Salisbury vernomen.

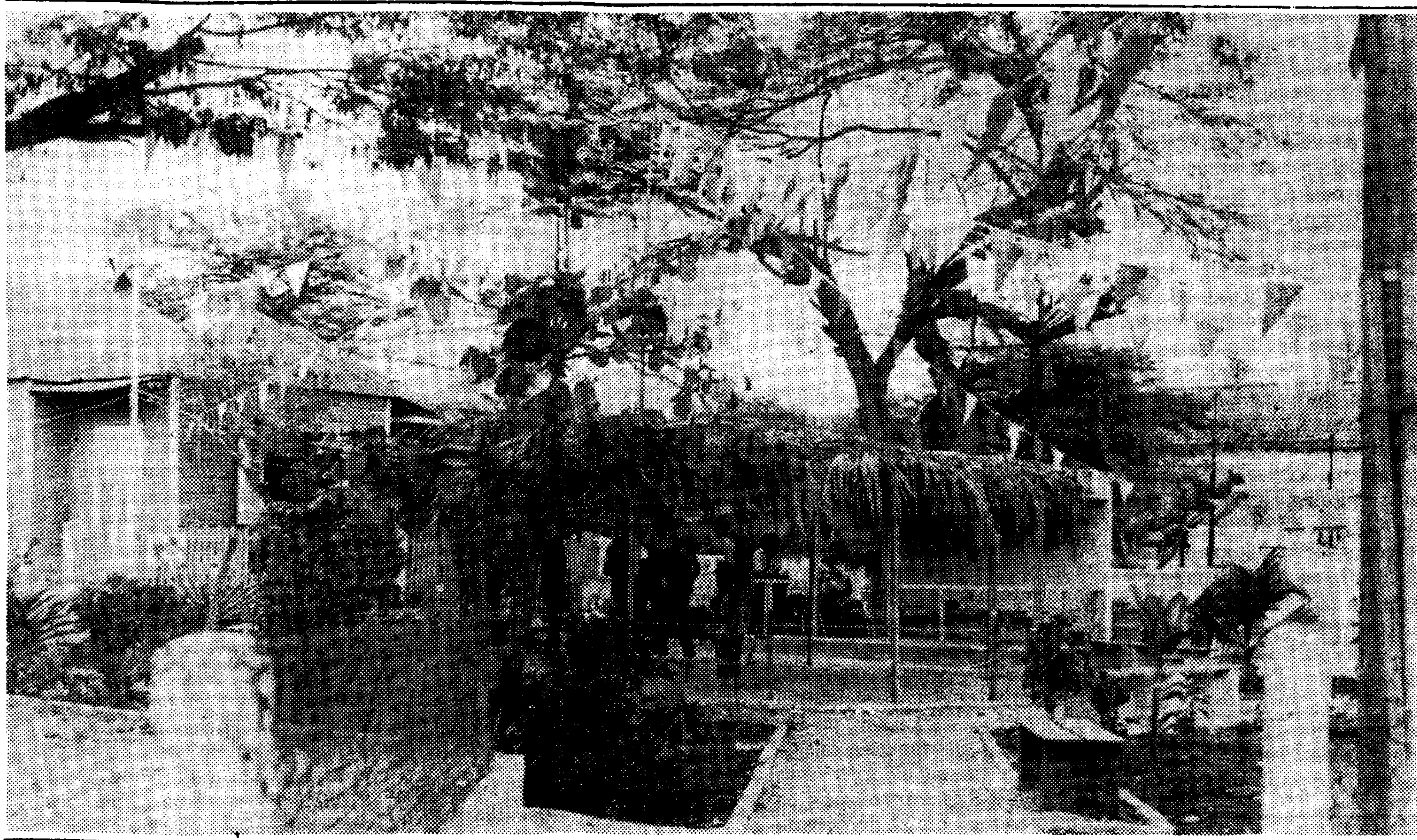
Onder de doden zijn een jongeman en een meisje die doodgeschoten werden pal na de begrafenis van een soldaat die gediend had in het nationaal-Afrikaanse leger voor de bevrijding van Zimbabwe (ZANLA) van Mugabe. Deze soldaat was op de dag dat Zimbabwe onafhankelijk werd - vrijdag - gedood in een zwarte wijk van de hoofdstad. Naar getuigen verklaarden zijn er tijdens de begrafenis ongeveer zestig schoten gevallen.

De leiders van de twee partijen hebben vergeefs geprobeerd hun aanhangers in de hand te houden. Joshua Nkomo is minister van Binnenlandse Zaken geworden in de nieuwe regering die onder leiding staat van zijn collega-aanvoerder van het Patriottisch Front, Robert Mugabe.

Timms onderhandelen over lot gijzelaars

MILWAUKEE — De advocaat Carl McAfee, die het echtpaar Barbara en Ken Timm vertegenwoordigt, heeft aan een krant in Milwaukee verteld, dat hij en de Timms in Iran proberen de betrekkingen tussen Amerika en Iran te normaliseren. Het echtpaar heeft in Teheran hun zoon bezocht, die tot de vijftig Amerikaanse gijzelaars behoort.

Iemand moet de eerste stap zetten", zei McAfee in een telefoongesprek uit Tehran. Hij en de Timms hebben gisteren in Qom twee uur gesproken met de Islamitische rechter Sadegh Chalchalim Deze heeft eerder verklaard dat de zoon van het echtpaar moest worden vrijgelaten als gebaar van vriendschap tussen Iran en de VS.



WILLEMSTAD — Het high flying park te Sint Jago is één van de weinige die de rage van enkele jaren terug heeft overleefd. Het is de jongelui zelfs gelukt het park om te toveren in een frequent bezochte gezellige samenscholingsplaats. Op eigen initiatief hebben de jongelui nu besloten om op 30 april en 1 mei diverse activiteiten te ontplooien in het park. Zij hopen nu dat een vrijwilliger hun activiteiten tijdens de feestdagen zal opluisteren met muziek van een kaha di orgel. Op de foto het fraaie park te Sint Jago.

Carters staf bezorgd over actie tegen Iran

WASHINGTON — **Een hoge functionaris van het Witte Huis heeft toegegeven, dat leden van president Carters staf zich zorgen maken over zijn waarschuwing aan Iran voor een mogelijk militair optreden als de gijzelaars niet worden vrijgelaten. De functionaris bevestigde een bericht in de Los Angeles Times dat enkele medewerkers van Carter zeer bezorgd zijn over een militaire confrontatie met Teheran. "Een of andere idioot heeft het uit laten lekken", zei de functionaris boos.**

Het krantebericht haalde Hendrik Hertzberg aan, de eerste schrijver van redevoeringen van Carter, die dinsdag op een stafvergadering op het Witte Huis had gezegd: "We bevinden ons op een hellend vlak." Maandag zei de president in een tv-gesprek: "Ik weet niet hoe lang we nog werkeloos kunnen toezien terwijl onze mensen gevangen worden gehouden en de toestand steeds slechter wordt".

De angst voor een militaire actie bleek volgens de krant, toen de stafchef van het Witte Huis, Hamilton Jordan, elke aanwezige op de stafvergadering vroeg wat hij zou doen als hij president was. Hij en Zbigniew Brzezinski, de presidentiele adviseur voor veiligheidszaken, zeiden op de vergadering, dat Carter nog niet tot een militair optreden had besloten. Brzezinski was erg kwaad toen er bijzonderheden over de vergadering naar buiten bleken te zijn gekomen. Bisschoppen van de Verenigde Methodistische Kerk hebben gisteren bij een bezoek aan het Witte Huis Carter gevraagd geen militaire maatregelen te nemen die tot een oorlog zouden kunnen leiden. De Amerikaanse regering zei gisteren dat Iran de gijzelaars moet vrijlaten als het wil worden gespaard voor meer Amerikaanse en West-europese sancties. De presidentiele perschef Jody Powell zei dat overdracht van de gijzelaars aan de Iraanse regering of een organisatie als het rode kruis niet voldoende zou zijn.

Canada volgt ook lijn EG-sancties

OTTAWA — Canada heeft besloten de lijn van de EG-sancties tegen Iran te volgen. De Canadese maatregelen werden aangekondigd door de Canadese minister van Buitenlandse Zaken Mark MacGuigan die gisteren in Ottawa confereerde met zijn Amerikaanse ambtgenoot Cyrus Vance, aan wie de Canadese minister na een eerste gesprek van een half uur een afdruk van de verklaring terzake overhandigde. Evenals de EEG heeft Canada besloten 17 mei aan te houden als uiterste datum, waarna verdere handelssancties zullen kunnen volgen als uiterlijk die datum de gijzelaars in Teheran niet zijn vrijgelaten. Canada had zich dinsdag al aangesloten bij de boycot van de Olympische Spelen in Moskou wegens de Sovjet-inval in Afghanistan.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heilligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent. [illegible] gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 88,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURACAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zaterdag gesloten; Zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft Zuster Eugenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur klanterbureau volgens afspraak); tandheelkundige kliniek: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur, gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Central, tel: 23281; Punda: Wilhelmina, tel: 12300

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN

DIVERSEN
PLAZA SIMON
21.00 uur jazzconcert.
KERK KORAAL SPECHT
19.00 uur Triduum: (preekpater Van Beers; m.m.v. koor Guadalupano).

TENTOONSTELLING
08.00-17.00 uur pentekeningen van Eli Martens en glasobjecten van Elvio Maresca - expositiezaal Dep. Cult. en Opvoeding;
maandag t/m vrijdag van 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; zat en zondag van 16.00-18.00 uur schilderwerken van J.F. Ansmeet - foyer CPA.

BIOSCOPEN

WEST-END: 19.00-21.00 uur Double crossers (Chinese film vol aktie; met Cheng Sing; boven 18 jr; in het engels; fl. 3,50 en fl. 2,50).
CINELANDIA: 19.15-21.15 uur Eyes of Laura Mars (suspense) drama; boven 18 jr; fl. 3,50 + fl. 2,50).
DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur The prophecy (horror, suspense; boven 18 jr; fl. 3,50).
THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur Summer of 42 (love story; boven 18 jr; entree fl. 5,-).

★★★

CINE TRUCK: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Divi Divi Jeugdcentrum / Juab Domingo.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Ryan Keith show; 17.05 Yogi's gang; 17.25 The 3 stooges; 17.45 Dinky Dog; 18.05 Con ta?; 18.15 SAD-progr.; 19.30 Telenovela: Triangulo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Fantasy Island; 22.00 Progr. Bur. Cult. en Opvoeding; 23.30 Sluiting.

★★★

Consul generaal van Venezuela hersteld terug

WILLEMSTAD — Consul generaal Jose Angel Oropeza Ciliberto van Venezuela kan na een grote hart-operatie in het Amerikaanse Houston zijn werkzaamheden op Curacao hervatten. Zo blijkt uit een mededeling van dit consulaat. In maart moest de consul generaal voor deze operatie naar Houston. De leiding bij de operatie had de wereldbekende hart-chirurg dr. D.A. Codley. Na vijftien dagen kon Oropeza Ciliberto voor een paar dagen rust naar Willemstad terugkeren, waarna hij naar Caracas ging om volledig te herstellen onder toezicht van de cardioloog Julie Acosta Martinez. Tijdens zijn afwezigheid had Don Gustavo Arreaza de leiding van het consulaat generaal.

Kamervragen uitzetting Laan

DEN HAAG — De CDA-Kamerleden Van Zeil en Joep de Boer willen van minister Van der Stee (Antilliaanse Zaken) inlichtingen hebben over de uitwijzing van de Nederlander Laan uit de Antillen.
In schriftelijke vragen informeren zij naar de rechtsgronden van de uitzetting. Volgens de vragen zou de betrokken Nederlander geplaatst zijn op een lijst van personen die niet tot de Antillen worden toegelaten.

Heer Bommel en de Wadem

0612 — Voordat hij van huis ging, had heer Ollie aan Joost gevraagd om de Oude Schicht een goede beurt te geven. Dat was geen aantrekkelijke opdracht, want er woei een gure wind en het water was koud.
„Het dient trouwens nergens voor", mompelde de bediende gemelijk. „Straks gaat het regenen, en dan bemoddert de wagen zich voordat men het weet. Het is heel betreurenswaardig, als ik zo astrant mag wezen."
Op dat moment werd hij het knarsen van fietsbanden gewaar, en toen hij omkeek, zag hij doctorandus Zielknijper naderen.
„Goeie dag", sprak deze, van zijn rijwiel stappend. „Is de heer Bommel thuis? Ik hoorde, dat hij zich niet goed voelt, en ik dacht: een praatje met een oude kennis zal hem goed doen."
„Ik ben zo vrij dat te betwijfelen", zei de knecht zorgelijk. „Heer Olivier gaat zienderogen achteruit en praatjes maakt hij niet meer; behalve over zijn auto. Het is een hele verantwoordelijkheid vo[illegible] mij, dat ziet u. Tenslotte ben ik niet aangenomen om een p[illegible]tiënt op me te nemen. Maar ja, soms heb ik wel eens medelijde[illegible] want hij is geheel apatiek, en lust zelfs geen eten meer, met u[illegible] goedvinden. Het is zwarte gal, als u mij vraagt."
„Het zit dieper", meende de zielkundige peinzend. „Het z[illegible] kunnen duiden op angstgevoelens voor de oude dag, gepa[illegible] aan eenzaamheid. Een gedeprimeerd geestesleven; ik zie d[illegible] vaker in mijn praktijk. En gebrek aan eetlust is..."
„Is het eten klaar, Joost?" riep een opgewekte stem achter he[illegible] „Ik heb trek."
Het was de lijder zelf, die veerkrachtig over het tuinpad kwa[illegible] aanlopen.

Laat, onvolledig en geopend ontvangen

Grote warboel met psychologische test

KRALENDIJK. - Dinsdag zouden er op Bonaire de psychologische testen afgenomen worden bij de kinderen uit de zesde klas. Zoals gebruikelijk is krijgen deze kinderen naast drie gecoordineerde proefwerken ook nog een psychologische test voor de vaststelling van hun richting op het voortgezet onderwijs. Ook het advies van het schoolhoofd is bepalend voor de richtingkeuze.
Nu is het altijd zo dat de [illegible] van te voren deze testen krijgen zodat zij zich kunnen voorbereiden op de werkwijze. Ook was het de bedoeling dat er van de kant van de inspectie een instruktiemiddag gehouden wordt over deze werkwijze. Afgelopen maandag deed zich het rare feit voor dat de testen tot bij het einde van de normale schooldag nog niet op Bonaire waren. Bij een navraag van de Amigoe-correspondent bij het departement op Curacao, bleek dat volgens afspraak deze testen al vanaf vorige week klaar liggen op het departement en dat er een coordinator op Bonaire is die deze zaken zou overbrengen naar Bonaire. In ieder geval, aldus de inspecteur Zimmerman, zouden de testen maandagmiddag arriveren op Bonaire.
Tot ieders verbazing kregen de schoolhoofden pas dinsdagmorgen de test. Een paar van hen konden het nog maandagavond laat op hun porch krijgen.
Heel merkwaardig was het dat dinsdagmorgen toen verschillende hoofden hun enveloppen (die al open waren - red.) controleerden, de inhoud ervan helemaal niet klopte. Zo zou er in al de enveloppen (op één na) geen handleiding over de testen gezeten hebben. Weer andere enveloppen misten de werktijden en ook nog het correctiemodel. De Stanislausschool te Rincon bijvoorbeeld had alleen maar testen ontvangen en verder niets.
Het Pedagogisch didactisch [illegible] lichtingen, aldus het hoofd, verklaarde niets af te weten van enige test. Volgens het PDB is het hoofd van de Barnardusschool de coordinator. Ook deze bleek pas maandagavond laat de testen ontvangen te hebben. Al bij al was het een warboel op verschillende scholen op Bonaire. Vele scholen zijn later dan de afgesproken tijd begonnen en op de Stanislausschool is de test in zijn geheel niet afgenomen.

Nalatigheid

OP BONAIRE is afgelopen maandag en dinsdag weer eens een staaltje meegemaakt van slechte organisatie, of coordinatie. Het was weer duidelijk hoe het niet moet. Eerder heeft men kunnen lezen onder welke omstandigheden de psychologische testen op Bonaire zijn afgenomen. Wij vinden het een vreemde gang van zaken. Op Curacao is er een heel departement met allerlei personeel werkzaam. Dit personeel is voorhanden om de testen in de enveloppen te doen en zulks vervolgens te controleren en om ze dan via de post (ALM) naar Bonaire te zenden. Naar onze mening moeten deze enveloppen terechtkomen bij het Pedagogisch dictatisch bureau, dat een onderdeel is van het departement van Onderwijs van het Land. Bij het PDB kunnen de betrokkenen ruim van te voren hun enveloppen ophalen, ter plaatse controleren en vervolgens mee naar huis nemen. Ergens is deze schakel van handelingen kennelijk onderbroken. De enveloppen kwamen namelijk laat- te laat aan; zij bleken in of niet dicht te zijn geplakt; de inhoud van de enveloppen varieerde, zodat er enveloppen waren zonder richtlijnen of op andere wijze onvolledig.

Nogmaals moesten de kinderen het slachtoffer worden van nalatigheid en slechte organisatie ofwel coordinatie in deze zaak. Hopelijk zal men met deze negatieve les zijn nut doen en zullen degenen die belast zijn met het opstellen, verposten enz. van de psychologische testen en het gecoordineerde proefwerk voorkomen dat er nog eens iets dergelijks gebeurt op Bonaire.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8545
HOSPITAAL: 8900.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Loduvicusschool.
SPEELTUIN:
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
POSTSLUITING:
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk.
(elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).
BON. MUSEUM: (oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 08.00-18.00 uur.

Personalia

DE HEER BERNARDUS Basilio Thomas, herdacht het feit dat hij 35 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. Hij is werkzaam bij de afdeling Wegen en Verkeer. De jubilaris werd door het hoofd van dienst A. Th. de Jongh, m.c.e. toegesproken in het bijzijn van de heren E. Ros[illegible] en H. de Haas [illegible] Verkeer. Als blijk van waardering voor de bewezen diensten werd aan de jubilaris namens het Bestuurscollege een gratificatie en oorkonde uitgereikt.

VOOR AIMEE DE LANNOY had het Venezolaanse blad El Mundo onlangs een pluimpje in petto. Op de regelmatig verschijnende Curacaose pagina (van overheid en Curacaos bedrijfsleven) neemt de in Venezuela sociale communicatie studerende Aimee de Lannoy doorgaans een of ander Curacaos onderwerp onder de loep. In een noot van de redactie laat El Mundo weten, dat men nooit iets heeft hoeven te corrigeren van haar bijdragen. Het Venezolaanse blad is er zeker van dat haar een prachtige carrière wacht.

JONGELUI INGESLOTEN NA ROOF-POGING

SAN NICOLAAS — In de St. Maartenstraat in de Village werden ter hoogte van het hulpbestuurskantoor twee jongens van 18 jaar aangehouden die een poging tot beroving hadden gedaan en tevens in bezit van marihuana sigaretten waren.
Een patrouille van de straatdienst verleende assistentie aan een 54-jarige man die aangevallen werd toen hij in voornoemde straat in zijn auto lag te slapen. De twee jongens trachten de portemonnee uit de broekzak te halen maar slaagden hier niet in omdat de man wakker werd. De daders namen toen de benen met achterlating van een pakje met vijf marihuana sigaretten. Met medewerking van enige mensen in de buurt die een en ander gezien hadden kon de politie de hand op de daders zetten.

Gereedschappen ontvreemd

WILLEMSTAD. - Bij een inbraak in een werkplaats aan de Schottegatweg West heeft men onder meer een lasmachine (Hobart, 220 Volt) ontvreemd. Ook ging men er vandoor met een electrische boormachine, een slijpsteen en een brandapparaat.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Half tot zwaar bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige wind uit oostelijke richting.
Weersoverzicht: Door het wegtrekken van de storing boven de Atlantische Oceaan zal het windveld in het Caribisch gebied geleidelijk aan normaal worden. Door aanhoudende aanvoer van vochtige lucht in de bovenste luchtlagen wordt echter in de komende 24 uur nog steeds veel bewolking verwacht. Verder bevinden zich in het Caribisch gebied geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn.

INBRAAK IN BC MONTAGNE

WILLEMSTAD. - Het nog niet zo lang geleden geopende splinternieuwe Buurtcentrum Montagne is alle electronische apparatuur zoals tape-deck, turntable, amplifier kwijt geraakt bij een inbraak. Er werd in het gebouw grote ravage aangericht.

Uchi Bernabela secretaresse van het jaar

KRALENDIJK. - In het kader van de viering van de Internationale Secretaressenweek had gisteravond de verkiezing plaats van de baas en de secretaresse van het jaar. Tot baas van het jaar werd gekozen de heer Evert Piar, directeur van de Maduro & Curiel's Bank. De heer Piar volgt als zodanig de heer Rudy Ellis op, die vorig jaar deze titel behaalde.
Tot secretaresse van het jaar werd gekozen mejuffrouw Uchi Bernabela, werkzaam bij het departement van Sociale zaken.
Verder is er deze week nog een informatieve avond over de rechten en plichten van de arbeider, een lezing verzorgd door de heer Jopi Abraham. Zaterdag wordt er een wandelmars georganiseerd. Iedereen is van harte welkom om mee te doen.

OOGSTFEEST IN BANDA BOU

WILLEMSTAD. — De groepen Karnaval Criollo en Nos idea organiseren zondag 27 april wat zij noemen een "seeuw samidan" oftewel een oogstfeest. Men vertrekt om elf uur 's morgens vanaf Bos di Barber (tegenover Mueblería Halah) en trekt dan naar Sheffie Martis te Barber. Dit is in feite dezelfde route als het carnaval van Banda Bou trekt. Verschillende groepen hebben toegezegd mee te werken aan dit feest. Ook enige ouderen die precies weten hoe men daarbij moet dansen zullen present zijn. In genoemd hofje zullen verschillende demonstraties worden gegeven. Tipiko Nos Grandeza is er om het feest muzikaal op te luisteren.

Tweede stuurman van Alisi[illegible]

In vuurtoren vergi[illegible]

KRALENDIJK. - De Amigoe heeft exclusief een interview met de tweede stuurman van het gestrande schip Alisio gehad. Zijn verslag: Wij zijn op 18 april om ongeveer half zeven 's middags vertrokken uit Pto. Cabello en voeren naar Wellington, North Carolina. Het ongeluk heeft zich voorgedaan omstreeks half vier 's nachts van 19 april.
Toen wij Bonaire naderden, aldus de stuurman, heb ik nog heel duidelijk het zendpark van de Transworld Radio gezien. Ook de vuurtoren bij Punt Vierkant was duidelijk zichtbaar. Wij voeren ongeveer vijf mijl vanuit de kust. Op een gegeven ogenblik moet ik waarschijnlijk de vuurtoren van Willemstoren niet gezien hebben en mij alleen georienteerd hebben op de vuurtoren van Boca Spelonk helemaal aan de Noordoostzijde [illegible] gegeven ogenblik zag ik een lange witte strook voor me en veronderstelde meteen dat dit het gevolg was van de branding op de kust van Bonaire.
Ogenblikkelijk heb ik opdracht gegeven om naar stuurboord te draaien. Echter het was al te laat. De sterke stroming en de sterke wind maakte het direct draaien moeilijk. Toen hoorde en voelde ik de schok", aldus de stuurman.
Onmiddellijk heb ik aan de machinist opdracht gegeven om achteruit te varen. Deze laatste echter scheen door de stoot op de kust te zijn gevallen en het heeft zeker een minuut geduurd voordat hij het schip achteruit probeerde te laten varen. Ondertussen is het schip verder de kust opgevaren met het gevolg dat het schip goed vast kwam te zitten. Ik wil categorisch ontkennen, aldus de stuurman, dat er sprake was van onvoorzichtigheid en of dat wij in slaap waren gevallen, zoals de geruchten willen. Wel is het zo dat onze radar tot tweemaal toe niet functioneerde. Het is een ramp wat ons en mij overkomen is. Het schip is nog geen jaar oud en ik ben pas aan mijn carrière begonnen voor scheepskapitein. Tot zover de tweede stuurman.
Naschrift: Volgens kenners op dit gebied ligt de oorzaak in het feit dat het schip te dicht onder de kust voer. Het schip, dat een modern schip is, zal wellicht nog ander meetapparatuur aan boord hebben om zijn afstand, koers enz. te bepalen.
Bovendien moet er op dat sch[illegible] een zeekaart aanwezig z[illegible] waarop alle bakens z[illegible] aangegeven plus nog [illegible] formatie van Bonaire.
Ondertussen zijn de we[illegible]zaamheden voor het lostrek[illegible] gisteren begonnen, maar [illegible] plaatse hebben we gezien d[illegible] het schip geen centimeter v[illegible] schoven is van de plaats w[illegible] het oorspronkelijk lag. Wij a[illegible] leken betwijfelen het of het m[illegible] mogelijk is dit schip los [illegible] trekken. In ieder geval ligt h[illegible] schip Alisio nog steeds m[illegible]jestueus ten zuidoosten van [illegible] Lacbaai en vormt een attra[illegible] voor de Bonairea[illegible] bevolking, die er elke middag [illegible] autofiles naar toe rijdt.

Alisio nog niet los

[illegible] schappij Smit Internatio[illegible] heeft de reddingswerkza[illegible]heden van de Alisio gestaa[illegible] Naar wordt vernomen heeft m[illegible] uitgerekend dat er ongeve[illegible] vijftien sleepboten van [illegible] formaat van Smit-Tak no[illegible] zijn om de ongeveer [illegible] duizend ton wegende Ali[illegible] uit zijn benarde positie los t[illegible] trekken. Voor vanochtend z[illegible] beslist worden wat er met h[illegible] schip gedaan zal worden.

KRALENDIJK. - Het Bestuur van het OCB deelt mee dat de openbare bibliotheek vrijdag 25 april 's middags gesloten zal zijn voor publiek. Op maandag 28 april zal de bibliotheek weer normaal open zijn.

VERKEERSDODE OP BONAIRE

KRALENDIJK. - Dinsdagavond omstreeks elf uur gebeurde er een ongeluk op de weg naar Antriol nabij de Drycleaning waarbij de heer N. Winklaar van dertig jaar ernstige verwondingen opliep, vooral aan het hoofd. In de loop van de nacht kwam melding binnen dat het slachtoffer aan de opgelopen verwondingen was bezweken.

Horecaf-viering van arbeidsdag

WILLEMSTAD — Evenals voorgaande jaren zal op de d[illegible] van de arbeid, 1 mei, een g[illegible]meljike optocht worden gehou[illegible]den van alle vakbonden op Cu[illegible]racao. In de namiddag om h[illegible] zes kunnen Horecaf-leden [illegible] recht in het vakbondsgebouw [illegible] Otrobanda waar een heildro[illegible] geschonken wordt waarna [illegible] half drie in de ochtend gedan[illegible] kan worden.
Op woensdag 30 april om acht uur 's avonds zal op de patio van het vakbondsgebouw een heilige mis worden opgedragen ter nagedachtenis van onder meer de bondsleden Sidney (Boy) Clements en Stanley Martina en wijlen mgr Oscar [illegible]mero van San Salvador. Horecaf-leden en leden van CGTC-bonden zijn uitgenodigd voor de Horecaf-activiteiten.

SHELL/LAGO BEKIJKEN VRIJWILLIGE AFSCHAFFING

Minister Eisden over pensioenen:

Integratie is legaal maar onrechtvaardig

WILLEMSTAD — "De integratiebepaling is een grote onrechtvaardigheid, maar heeft een wettelijke basis". Dit verklaarde minister van arbeid en sociale zaken Jules Eisden naar aanleiding van de eerste bespreking gisteren met de bedrijven Shell en Lago waarbij ook de vakbonden aanwezig waren. De huidige regering wil komen tot volledige opheffing van de integratiebepaling die de werkgever toestaat de AOV-gelden of gedeelten daarvan af te trekken van het pensioen van een werknemer. Binnen een maand moeten de maatschappijen enkele aspecten van genoemde bepaling vrijwillig laten vallen terwijl binnen vijf maanden de algehele afschaffing concreter besproken zal worden. Minister Eisden bevestigde dat bij het uitblijven daarvan, de regering eenzijdig kan beslissen na goedkeuring door de Staten, de gewraakte integratiebepaling op te heffen.

De integratiebepaling dateert van 1960 en houdt in dat de bedrijven met een eigen pensioenfonds (dat waren op dat moment Shell, Lago en de overheid) de AOV-uitkering in mindering mochten brengen bij uitbetaling van het pensioen. De betrokken pensioenfondsen kwamen derhalve de AOV-gelden toe. Een gepensioneerde die recht heeft op een bedrijfspensioen én op een AOV-uitkering, ontving die uitkering dus niet. Omdat de oliebedrijven zelf de volledige premie betaalden voor de werknemer, gaan zij ervan uit dat de uitkering hen ook moet toevallen. Winstgevend wordt het wanneer een gepensioneerde over een langere periode een pensioen moet ontvangen dan hij gewerkt heeft. Het bedrijf ontvangt dan AOV-uitkeringen waarvoor geen premie is betaald.

Daartegenover staat dat de premie over een lange periode betaald kan worden gedurende de actieve dienstbetrekking van de werknemer, die vlak na zijn pensionering komt te overlijden. Dan heeft het bedrijf een groter bedrag aan premie betaald dan wordt ontvangen. "Dit is het risico van elke verzekering", verklaarde minister Eisden hierover, die vond dat het ene het andere moet opheffen.

Onbillijk noemde hij het dat bij de integratie, door de bedrijven een onderscheid wordt gemaakt in gehuwden en ongehuwden bij aftrek van respectievelijk maximaal 55 en 95 gulden van het pensioen. Ook vond de bewindsman het niet juist dat de drie maanden AOV-uitkering na overlijden van de gepensioneerde, ook geintegreerd wordt door de bedrijven. De drie maanden extra-uitkering van de SVB na overlijden van een gepensioneerde, zijn speciaal bedoeld als tegemoetkoming in de begrafeniskosten. De integratiebepaling geldt ook voor de overheidsgepensioneerden van wie een gedeelte van de AOV-premie uitkering wordt ingehouden. Onderkenning van de onrechtvaardigheid van de integratiebepaling, houdt in dat die ook voor de overheidsgepensioneerden zal worden afgeschaft.

De afschaffing zal de bedrijven kapitalen kosten, werd tot nu toe naar voren gebracht. De Lago heeft echter onder druk van de vakbond IOWUA reeds een gedeelte van de bepaling vrijwillig opgeheven, ingaande 1965. Van de wettelijke bepaling wordt door de Lago dan ook niet geheel gebruik gemaakt. Minister Eisden vertelde desgevraagd dat de wettelijke bepaling de aftrek ook mogelijk maakt in gevallen dat de premie niet volledig wordt betaald door de werkgever. De AOV-premie moet volgens de wet door de werkgever (4 1/2 procent) en de werknemer (3 procent) betaald worden. De bewindsman gaf toe dat de vrijwillige stap van de Lago als precedent kan dienen om ook de Shell over te halen over te gaan tot vrijwillige opheffing van de bepaling. Officieel zijn geen cijfers omhanden over het aantal gepensioneerden bij de oliemaatschappijen. Controle op het argument dat afschaffing een te grote last zal zijn, is daarom dan ook bijna onmogelijk.

Voor wat de Shell betreft zijn er bijna vierduizend gepensioneerden, waarvan 1.625 minder dan 200 gulden aan pensioen ontvangen, waarvan weer de AOV-uitkering wordt afgetrokken. Bijna 70 procent van de Shell-gepensioneerden ontvangen minder dan 300 gulden aan pensioen terwijl slechts 225 gepensioneerden meer dan duizend gulden ontvangen. Alle gepensioneerden hebben bij het bereiken van de leeftijd van 62 jaar recht op een AOV-uitkering.

De vergadering van gisteren waaraan behalve de Shell en Lago, ook de vakbonden PWFC, IOWUA en de bond van gepensioneerden aanwezig waren was bedoeld als eerste aanzet tot de volledige afschaffing van de integratiebepaling.

Afgesproken werd dat de bedrijven een actuaris en studie zullen laten maken over de kosten gepaard gaande met de opheffing van de bepaling. Dit zal binnen drie tot vijf maanden moeten gebeuren. Het pensioenfonds van de bedrijven moeten verder nagaan of op vrijwillige basis de integratie van de pensioenen over de drie maanden na overlijden van de gepensioneerde, opgeheven kan worden. Ook zal moeten worden bestudeerd of de integratie vrijwillig kan worden opgeheven voor gepensioneerden tussen 1960 en 1969, dus in de periode voor het tienjarig bestaan van de SVB. Integratie van pensioenen van voor 1960 (dus vóór de pensioenwetgeving) moet ook vrijwillig worden opgeheven omdat voor die pensioenen geen premie werd betaald, terwijl die nu wel wordt ingehouden door de bedrijven. Om welke bedragen het gaat, was niet bekend.

Ook het onderscheid tussen gehuwden en ongehuwden moet worden afgeschaft. De regering vindt dat voorlopig alleen het maximum van 55 gulden mag worden toegepast waartoe de bedrijven vrijwillig moeten beslissen. Tenslotte werd gisteren afgesproken dat zal worden bekeken of op vrijwillige basis de integratie kan worden afgeschaft van alle pensioenen of onderstand bij wijze van pensioen, die minder bedragen dan het minimumloon in de eerste categorie.

Desgevraagd bevestigde minister Eisden dat bij het uitblijven van vrijwillige stappen van de bedrijven, de regering na goedkeuring van de Staten, kan overgaan tot eenzijdige besluiten hieromtrent. Over drie maanden zullen de besprekingen worden voortgezet waarbij de actuarissen van de bedrijven verslag moeten uitbrengen waarna verder onderhandeld kan worden over afschaffing van de integratiebepaling.

WILLEMSTAD. - De palu di lechi overwoekert alles in zijn directe omgeving. Ook deze straataanduiding. Voor iemand die op Brievengat op zoek is naar de Andres Belloweg zal dat niet gemakkelijk zijn als hij deze situatie aantreft waarbij de naam van de straat niet meer te lezen is. Misschien is het goed om ook in het kader van de schoonmaakactie op Curacao hier aandacht aan te schenken.

Jesurun-vragen over ontvangst Telecuracao

WILLEMSTAD. - Het NVP-U-statenlid E. (Papy) Jesurun heeft aan de minister van Verkeer en Vervoer vragen gesteld over de slechte televisie-ontvangst op Bonaire en op Banda Abao, naar aanleiding van geruchten dat de uitzending van de kroningsplechtigheden niet ontvangen zullen worden.

De bewoners van Bandabao zouden daarover verbolgen zijn. Het statenlid wil dan ook weten of de berichtgeving juist is dat Telecuracao al geruime tijd niet in staat is op het volle vermogen van 5 duizend watt uit te zenden wat de oorzaak zou zijn van de slechte ontvangst op Bonaire en op Bandabao. Behalve de oorzaken van deze situatie, wil het statenlid ook weten welke maatregelen door de ATM en door de regering genomen worden om verbeteringen aan te brengen en hoe kan worden verzekerd dat Bonaire en Bandabao de door de regering betaalde uitzending van de kroningsplechtigheden toch zullen kunnen opvangen.

Satenlid Jesurun aan minister:

Typewerk mag begroting niet ernstig vertragen

WILLEMSTAD. - Het ontbreken van "redelijke bekwame typistes" kan niet als een serieus argument worden aangevoerd voor vertraging met de indiening van de reeds acht maanden te laat zijnde landsbegroting. Zo meent statenlid E.A. Jessurun (NVP-U) in vragen over deze materie aan de minister van Financien.

De heer Jesurun vraagt of het waar is dat de bewindsman heeft verklaard dat het gebrek aan bekwame typistes een probleem is, omdat de landsbegroting 1980 nog helemaal moet worden uitgetypt. Mocht dit inderdaad zo zijn dan vraagt hij de bewindsman of hij met een dergelijk argument voor de vertraging wel echt doet wedervaren aan de staten. Is het geen normaal beleid, zo wil het NVP-U-statenlid weten dat de minister en zijn departement er voor zorgen dat men hoe dan ook beschikt over voldoende bekwame typistes. Als zich toch enige moelijkheden zouden voordoen, dan mag dat toch geen probleem vormen dat men als argument kan aanwenden in het verkeer tussen de staten en de regering over vertraging van enige betekenis bij het afhandelen van een aangelegenheid van de eerste orde zoals het tijdig indienen van de begroting toch is. Tot zover de vragen van het statenlid Jessurun.

Volgende maand indexering van pensioenen

WILLEMSTAD — Premier Don Martina heeft telegrafisch aan de vakbond Abvo laten weten dat om technische redenen de pensioenen van de ambtenaren niet aan het eind van de maand april geindexeerd kunnen worden. Dit zal aan het eind van de maand mei gebeuren voor wat de ambtenarenpensioenen betreft. Gepensioneerde overheidswerklieden krijgen eind mei een voorschot van 25 gulden uitbetaald in afwachting van volledige afronding van de indexeringsbepaling voor gepensioneerde werklieden. De ambtenarenbond had eerder in een telegram aan de premier verzocht om de indexering van de pensioenen eind deze maand te betalen.

TOERIST BEROOFD

WILLEMSTAD. - Een toerist is in de afgelopen nacht in de Brandhofstraat door drie mannen overvallen. Omdat hij zich verzette kreeg de toerist een pak slaag. Hij moest zich laten behandelen in de polikliniek. De rovers gingen er met zijn polshorloge vandoor en met een bedrag van 150 gulden.

Minister De Castro aan Staten:

Studie handelscentrum aanmerkelijk goedkoper

WILLEMSTAD. - De kosten voor een voorstudie over de mogelijkheid van vestiging en constructie van een internationaal handels- en congrescentrum op Curacao zijn gedrukt. Dat blijkt uit een brief die minister drs Marco de Castro van Financien heeft gestuurd aan de Staten.

In eerste instantie was het de bedoeling geweest om 1,5 miljoen totaal te spenderen aan voorbereidingskosten. Met het bureau dat met die opdracht belast zou worden is vervolgens gedetailleerd gesproken over het kostenaspect, vanwege de moeilijke financielee positie van de centrale en eilandelijke regering. Uitgangspunt van de regering daarbij was een zo volledig mogelijke studie voor zo min mogelijk geld.

Er is na onderling beraad afgesproken dat de kosten teruggebracht worden tot zes ton, waarvoor dan als volgt de financiering geregeld zal worden: deelname van een ton door het Land, een ton van het eilandgebied Curacao, een ton van het Curacaose bedrijfsleven en drie ton van de Stichting ter Bevordering van Investeringen in de Nederlandse Antillen (Stina).

In de aanvankelijke opzet was ook een studie opgenomen naar acquisitie voor het internationale handelscentrum, terwijl de nieuwe opzet meer accent legt op uitsluitend de marktverkenning. Wanneer daar een positief resultaat uitrolt en een investeringsbeslissing is genomen, zal weer aandacht worden besteed aan de acquisitie, belooft minister De Castro.

De nieuwe opzet wordt in fasen uitgevoerd die totaal zes maanden zullen vergen. Wanneer tussentijds al mocht blijken dat de haalbaarheid van het project dubieus is, kan direct met de voorbereidingen gestopt worden. De minister wilde reeds deze maand opdrachten verstrekken om zo min mogelijk vertraging in de uitwerking op te lopen. Hij vraagt daarom de Staten om zo snel mogelijk besluiten over deze kwestie te nemen.

(Gezien het feit dat vandaag niet over deze kwestie is gedebateerd en bovendien de Staten voorlopig wel niet snel bijeen zullen worden geroepen vanwege uitlandigheid van enkele leden rond 30 april, zal dat toch enige tijd moeten wachten - RED.).

Wijzigingsvoorstellen van Statenlid voor wet op de mediaraad

WILLEMSTAD — Het comite van de Kamer van Vakbonden heeft gisteren besloten, de conferentie over sindikale eenheid die dit weekeinde moest worden gehouden, voorlopig op te schorten. In de eerstvolgende vergadering van het comite zal een nieuwe datum bepaald worden.

In een spoedvergadering behandelde het comite van de Kamer van Vakbonden gisteren het telegram ondertekend door zeven vakbonden aangesloten bij de centrale CGTC inzake uitstel van de conferentie. In een verklaring van het comite van de Kamer van Vakbonden, ondertekend door Jubi Evertsz wordt met klem tegengesproken dat er een vuil spelletje werd gespeeld in de voorbereiding van de conferentie terwijl meningen niet werden opgedrongen aan vakbonden of vakcentrales.

Het comite heeft regels gevolgd die intern zijn vastgesteld en distantieert zich van tendentieuze commentaren in de lokale pers. Geschillen, zo vindt het comite, moeten intern worden opgelost. Het proces naar de officiele oprichting van de Kamer van Vakbonden wordt voortgezet, aldus de verklaring van het comite.

Coordinator van het comite van de Kamer van Vakbonden Jubi Evertsz vertelde desgevraagd aan de Amigoe dat de argumenten van de zeven vakbonden aangesloten bij de CGTC gisteren de doorslag gaven voor het besluit tot opschorting van de conferentie. Hij legde uit dat de conferentie bedoeld was om een open discussie op gang te brengen tussen de diverse vakbonden over hun zienswijze over een sindikale eenheid. Resoluties van een conferentie zijn echter wensen en zijn in tegenstelling tot die van een congres, niet bindend, zei hij. In de eerstkomende vergadering van het comite van de Kamer van Vakbonden zal een nieuwe datum worden bepaald voor de conferentie waarna aan alle vakbonden de gelegenheid wordt geboden zich intern voor te bereiden. De heer Evertsz wilde hiermee niet toegeven dat dit zou betekenen dat de voorbereiding tot nu toe niet gedegen was en zei dat er reeds vijf vergaderingen hierover hebben plaatsgehad.

POGING TOT BEROVING

WILLEMSTAD. - Een poging tot beroving is gepleegd woensdagmiddag tegenover een zakenman die net zijn winkel te Otrobanda had gesloten toen hij werd benaderd door een onbekend gebleven man. Deze hield zijn rechterarm onder zijn hemd en zei dat hij met een vuurwapen op de zakenman richtte. Hij eiste al het geld dat de zakenman bij zich had. Deze gaf aan de eis geen gehoor maar zette het wel op een lopen. De rover achtervolgde hem nog een stukje maar verdween toen in een der steegjes.

Na spoedvergadering comite:

Sindikale conferentie voorlopig uitgesteld

WILLEMSTAD — Het NVPU-Statenlid Edsel "Papy" Jesurun heeft aan minister Jacques Veeris, die de mediazaken behartigt, enkele voorstellen gedaan voor wijziging van de concept-wet voor instelling van een mediaraad. Daarmee zou hij volgens zijn eigen zeggen tegemoet komen aan gevoelens die bij de media aanwezig zijn.

In verband met enkele publicaties over het concept-landsbesluit voor de mediaraad heeft hij contact opgenomen met enkele media om een copie van dat ontwerp in te zien. Daaruit blijkt volgens de heer Jesurun dat de minister zich volledig bewust is van de omstandigheden dat het een zeer delicate materie is aangezien het dichtbij het recht op de vrije meningsuiting ligt. "Als lid van de Staten deel ik deze mening en ben ik van opvatting dat zelfs de schijn vermeden moet worden dat binnen ons democratisch staatsbestel maatregelen genomen worden welke er, zij het onbedoeld, toe zouden kunnen leiden dat aan de zelfstandigheid van optreden van de media tekort zou worden gedaan", schrijft de parlementarier aan minister Veeris.

Hij stelt voor te wijzigen dat de minister weliswaar de voorzitter en plaatsvervangende voorzitter van de raad aanwijst, maar dan uit een voordracht van twee personen door de raad zelf gedaan; dat drie leden in staat zijn een vergadering van de mediaraad aan te vragen en niet minimaal vijf leden; dat de raad niet binnen twee, maar binnen zes weken na ontvangst van een verzoek van de minister advies moet hebben uitgebracht. Tot slot stelt hij voor de voorzitter van deze raad de bevoegdheid te geven uitgebrachte adviezen, die in eerste instantie nog vertrouwelijk zijn, ter kennis te brengen van de Staten.

Van Putten: onderzoek nodig naar arbeids-situatie bij Lago

WILLEMSTAD. - Het MEP statenlid L.F. van Putten heeft de ministers van Justitie en Sociale zaken vragen gesteld over het politieke beleid inzake de vervanging van buitenlandse krachten bij Lago door bevoegde plaatselijke werknemers. Wat voor een beleid heeft de regering wat betreft de verstrekking van vestigingsvergunningen aan Lago bij het aantrekken van buitenlandse werknemers en moet ook Lago dit soort vergunningen bij de overheid aanvragen? De heer Van Putten vraagt verder of de regering ook niet van mening is dat er een onderzoek moet worden ingesteld naar de arbeidssituatie bij Lago. Het MEP-statenlid meldt als toelichting op zijn vragen dat de Lago-president aan plaatselijke Antilliaanse supervisors heeft meegedeeld, dat bepaalde functies bij Lago, namelijk de hogere executieve betrekkingen, niet door Arubanen kunnen worden bekleed. Zo zijn bv de functies van zone-foreman bij het Mechanical department en die van division superintendent fuels division bij het Process department gereserveerd voor buitenlandse krachten. Tot zover de toelichting en de vragen van de heer Van Putten.

Zondagmiddag begrafenis van o.i. Leerdam

WILLEMSTAD — De begrafenis van de dinsdag plotseling overleden onder-inspecteur (o.i.) Albertus L. Leerdam is zondagmiddag. Het stoffelijk overschot wordt dan overgedragen van El Tributo te Otrobanda naar de protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.

De heer Leerdam zou volgende maand 58 jaar zijn geworden. In 1950 trad hij in dienst bij de politie. Hij was toen de dood hem trof, bureau chef van de Geuniformeerde dienst op Curacao. De heer Leerdam heeft jarenlang gewerkt in Banda Abao. In die tijd vestigde hij de aandacht op zich door zijn inzet voor dit soms vergeten deel van Curacao, dat hij op zijn duimpje kende.

Verschillende malen is de Amigoe als zodanig met hem op stap geweest in Banda Abao, waarbij dit duidelijk bleek. Vooral de jeugd had zijn aandacht. Duidelijk was ook, dat hij in hart en nieren politieman was, maar daarbij de ontwikkelingen in het korps kritisch volgde.

Gisteren is in den Here ontslapen, onze innig geliefde vrouw, moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder in de leeftijd van 87 jaar

MEVROUW ESAYA BRUINETTE RAVEN
Geboren QUANT

Echtgenoot: Aquiles Raven

Kinderen: Ellen Croes—Raven en familie
Aquiles Raven—Arends en familie
Ada de Haseth—Raven
Albert Raven—Arends (Panama)
Judith de Vries—Raven (Nederland)
en overige familieleden.

De ter aarde bestelling zal nader bekend worden gemaakt.
De uitvaart vindt plaats vanaf de Protestantse kerk aan het Wilhelminaplein te Oranjestad naar de Protestantse begraafplaats aan de Boerhavenstraat.
Na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend, dat alle deklaraties inzake de uitvoering van werken en het doen van leveringen en dienstverrichtingen door derden ten behoeve van het eilandgebied gedurende het jaar 1979 vóór 30 april 1980 bij de afdeling Financiën ten Bestuurskantore moeten worden ingediend, zulks in verband met afsluiting van de dienst 1979.
Voorts wordt U eraan herinnerd dat bovenbedoelde deklaraties, welke ná 30 juni 1980 worden ingediend verjaard zijn ingevolge de Comptabiliteitsvoorschriften (P.B. 1953 no. 174) en niet betaalbaar zullen worden gesteld.

Van Breet voor volkstelling aangezocht

ORANJESTAD — De regering heeft de heer Urio van Breet aangezocht als coordinator bij de volkstelling die volgend jaar op Aruba zal worden gehouden. Dit zal geschieden in samenwerking met het bureau voor de statistiek van het departement van Economische zaken. De heer Van Breet, die gepensioneerd is uit eilandsdienst, was sedert 1936 werkzaam bij het bureau Bevolking en burgerlijke stand, waarvan hij van 1960-1976 hoofd is geweest. In 1960 leidde de heer Van Breet de volkstelling op Aruba, evenals in 1970.

Volleybal strijd begint op 2 mei

ORANJESTAD — Het nieuw gekozen bestuur van de Aruba Volleyball Association (AVA), heeft de functies inmiddels verdeeld. Voorzitter is Lucia Herrera; vice-voorzitter tevens competitieleider Lancelot Lewis; secretaresse Rufina Tromp (Spaans Lagoenweg 40)., penningmeester Rudi Leysner; tweede secretaris Ingrid Richardson; tweede penningmeester Donald Baly, commissarissen Nico Wever (materiaal); Alexius Martis (ass. comp. leider) en Juan Kock (PR). De nieuwe volleyball-competitie gaat op 2 mei, om zeven uur, in de Sporthal van start. In de dames-A klasse komen 6 ploegen uit, heren A-klasse 5 ploegen, dames B-klasse 10 ploegen en heren B-klasse 7 ploegen.

Zakenvaria

Aruba

RADIO SHACK INTERNATIONAL maakte met de leuze "Alluring Aruba" bekend dat zij eerstvolgende conventie voor de internationale dealers van 14 tot en met 19 september op Aruba zal worden gehouden. Deze halfjaarlijkse conventie werd vorig jaar in Las Vegas en in januari dit jaar in Mexico gehouden. De conventie is in het Aruba Sheraton hotel.

Radio Shack International, een bedrijf voor electronische artikelen met vestigingen onder meerdere op Aruba en Curacao, heeft aan zijn dealers een brochure over de aanstaande conventie gestuurd, waarin tevens gegevens zijn opgenomen over Aruba en het Sheraton Hotel. Op sportgebied heeft Radio Shack Aruba besloten dit jaar prijzen beschikbaar te stellen voor de vijf beste Junioren-basketballspelers. Deze prijzen staan reeds uitgestald in de vitrine van Radio Shack aan de Nieuwstraat, in Oranjestad.

Koningsring

ORANJESTAD — Banketbakker Piet Harsveld verraste de Amigoe redactie met een "Koningsring", die de komende dagen in verband met de feestelijkheden in het koninklijk huis gebakken zullen worden. De Koningsring is een speciaal gebakken brood met krenten, rozijnen, kruiden enz. naar een recept dat de heer Harsveld in 1951 in Valkenburg Limburg opdeed. Vooral met feesten in het koninklijk huis is deze koningsring vooral in Limburg een geliefde lekkernij.

Ontwikkelingsplan Institutionele psych. zorg

WILLEMSTAD — Aan de staten is ter kennisname toegestuurd het ontwikkelingsplan voor de Institutionele psychiatrische zorg op de Nederlandse Antillen. Dit plan werd opgesteld in opdracht van de regering door het bureau BSB en PRC Caribbean samen met de directie en de staf van de Dr David Ricardo Capriles-kliniek. Het ontwikkelingsplan, aldus de aanbiedingsbrief van directeur-geneesheer R.G. Stein geeft in grote lijnen de ideeën van de wetenschappelijke staf weer, van waaruit zij denkend dat de groei van de klinische psychiatrie zich op de Antillen moet ontwikkelen. Dit is een eerste aanzet voor de klinische psychiatrie. In de schaduw van het voorgaande hebben uit de totale psychiatrie hebben nog niet die aandacht gekregen welke zij verdienen zoals bij de zwakzinnigenzorg en de forensische psychiatrie.

FOUNDATION FOR HIGHER MEDICAL EDUCATION NETHERLANDS ANTILLES

Organizes postgraduate course in Aruba on the subject:

"CARDIAC ARRHYTHMIAS"

1. Introduction : Prof. Dr. J. Nieuwen
2. Electrophysiology of impulseformation and conduction : Dr. J.W. Viersma
3. Basic mechanism underlying arrhytmias : Dr. F.I.M. Bonke
4. Pharmacological basis of anti-arrhythmic treatment : Dr. W.D. Reitsma
5. Treatment of ventricular arrhytmias : Dr. J.W. Viersma

ALL DOCTORS AND INTERESTED PARTIES ARE CORDIALLY INVITED TO ATTEND.

Date : April 25, 1980
Time : 20.00 hours sharp
Place : Dr. Horacio Oduber Hospital (Bezinningsruimte)
Language: English
Coordinator in Aruba: Dr. F. Hage

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store De Wit Stores in Aruba, Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

★★★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD:
Boulevard theater: 20.30 The amityville horror (18 jr). Rialto: 20.00 Jesus of Nazareth (al).
BALASHI:
Drive inn: 20.30 Shaolin ex-monk (14 jr).
SAN NICOLAS:
Principal: 20.30 Comes a horseman (18 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolas en Savaneta): dokter M. Cheung, tel.: 45137.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL
19.30 Sportboys vs SCA - Wilhelminastadion

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN

BIBLIOBUS
(OPEL):
te Dakota: Emmaschool, Fatimacollege, Pius X school en kleuterschool.
(DAF):
te Pos Chiquito: Kukwisaschool en kleuterschool te Savaneta: H. Hartcollege.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145) Open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
open voor bowlingliefhebbers). maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

Elf prostituees in Playa aangehouden

ORANJESTAD — De recherche heeft woensdagochtend tot half drie controle uitgeoefend in de rosse buurten van Playa. Oranjestad, waarbij elf dames die prostitutie bedrijven, naar de wacht werden overgebracht.
Op de T-kruising Emmastraat/Oldenbarneveldstraat zag de recherche dat een groep van twaalf dames nagenoeg midden op straat aan het tippelen waren, waardoor het verkeer hinder ondervond. Auto's stopten midden op straat of werden lukraak op het trottoir geparkeerd om de tippelaarsters te woord te staan.

De recherche-patrouille vroeg om versterking, waarbij de dames bij het bemerken hiervan op de vlucht sloegen. Desondanks werden acht buitenlandsen aangehouden van wie zeven met Antillianen zijn gehuwd die de prostitutie bedrijven.

Bij een inval in een woning aan de Koningstraat werden eveneens drie buitenlandse dames aangehouden en aan de Vreemdelingendienst overgeleverd. Dit drietal verklaarde dat men enkel en alleen vijf prostitutie-dollar per dag voor de kost verdiende. In de Steenweg te Vietnam was het zo druk, dat de recherche besloot zowel dames als mannen naar huis te jagen.

TV en Juliana - Beatrix

ORANJESTAD — — In verband met de abdicatie van koningin Juliana en de inhuldiging van prinses Beatrix zal TeleAruba enige speciale programma's uitzenden.
Op 30 april, om drie uur, wordt een resumé gebracht van de abdicatie en kroning. Dit programma, via de sateliet duurt veertig minuten.
Hierna brengt TeleAruba een 1 uur durend programma over de nieuwe koningin. Om negen uur 's avonds wordt het programma van drie uur herhaald. Na deze herhaling volgt een vijftig minuten lang interview met de nieuwe koningin.

Zaterdag wordt in het programma Actualidad de nodige aandacht besteed aan de Nieuwe kerk, waar de plechtigheden zullen zijn.

Zondagmiddag om drie uur begint TeleAruba in samenwerking met het bureau Cultuur en opvoeding met de serie getiteld: Het Nederland van Juliana. Het tweede gedeelte van deze serie volgt op maandag half tien en het sluitstuk dinsdag tien uur.

ORANJESTAD — In het nieuwe filiaal van de Caribbean Mercantile Bank (CMB) aan de L.G. Smithboulevard werd gistermorgen een jaarvergadering van de Arubaanse Bankiersvereniging gehouden. De heer Fedy Eman - die volgens de bepaling moest aftreden en reeds vier jaar het voorzitterschap bekleedde werd opgevolgd door de heer Basilio Kelly directeur van de CMB. Tot secretaris/penningmeester werd gekozen de heer P. Vanica van de City Bank. Op de foto het bestuur van de Arubaanse Bankiersvereniging en leden. Tweede van links de heer Basilio Kelly.

MOTORRIJDER GEVALLEN

ORANJESTAD — De bestuurder van een motorfiets werd in het hospitaal opgenomen met verwondingen aan borst en heup als gevolg van een val op de weg van Bushiri naar Madiki. De jongeman had de motorfiets gerepareerd en ging daarna proefrijden. Het gaspedaal was op een gegeven moment blijven steken waardoor de motorfiets een te hoge snelheid kreeg die door de jongeman niet meer te bedwingen was.

Softball ta Montserat

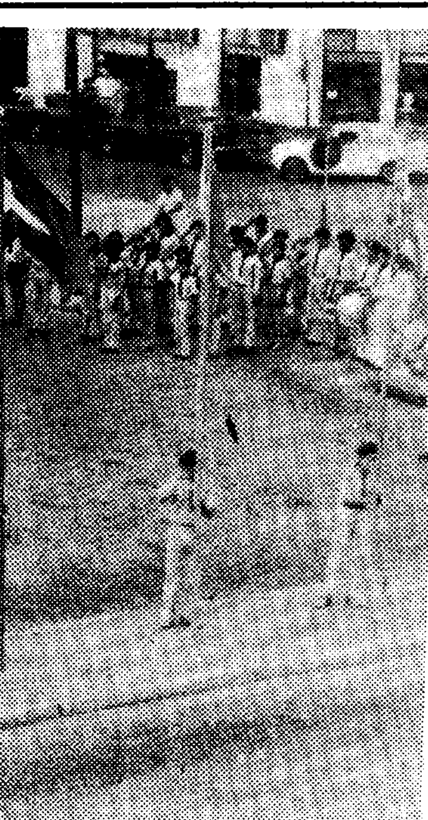
NOORD-Op Koninginnedag begint in het Hose Maria ballpark te Montserat een softball-toernooi (voor heren) dat georganiseerd wordt door het Casino Aruba girls softballteam. De wedstrijden gaan tussen: Ponton - Westpunt (9.30 uur), Nieuwe weg boys - Sabana liber (11.15 uur), Caribbean hotel Mac Carlie stars (1.00 uur), Alto Vista tigers - Dijkhoff travel bureau (2.45 uur) en Lugi's place - Noord eagle stars (4.30 uur). Het toernooi zal op 4 mei en 11 mei worden voortgezet.

Begroting: riolen en wegen

ORANJESTAD — Voor aanleg van riolen is 321.500 gulden en voor wegen 2.168.000 gulden, totaal 2.489.500 op de begroting 1980 opgenomen. Wat riolering betreft van Aruba omvat dit de Marnixstraat, PC. Hooftstraat Wagemakersstraat, enz., in San Nicolas en in Oranjestad: Braziliestraat, Chilistraat, Colombiastraat, Costaricastraat en Panamastraat.

In Oranjestad wordt 716.000 gulden besteed aan aanleg van wegen onder meer de Brebastraat, Companashiwegen, Timonstraat, Balanderstraat, nieuwe deklaag op Lagoweg, verbinding Flaciusstraat naar de Weststraat, Zuidstraat en aanleg trottoirs te Santa Helena en Dadelstraat (eerste fase). In San Nicolas 740.000 gulden voor Juliana van Stolbergstraat, Dirkzstraat, deklaag Juraweg, St. Catherinastraat, verlengde Quillstraat enz. Buiten de bebouwde kom: 517.000 gulden onder meer voor nieuwe deklaag van de wegen te Tanki Leendert en bij de kerk te Noord, Poschiquito en andere wegen. Voor regeling van grondzaken en opstallen in verband met wegen aanleg werd een ton opgebracht.





ORANJESTAD — De viering van Sint Jorisdag werd gistermorgen om zeven uur op de parkeerplaats naast het Amigoekantoor aan de Nassaustraat ingezet met het hijsen van de vlaggen. Het geheel stond onder leiding van hoofdcommissaris Dj. Vrieswijk. De plechtigheid werd door gezaghebber Frans Figaroa en andere belangstellenden bijgewoond. De gehele dag stond er een padvinderswacht bij de vlaggen. De dag werd gisteravond besloten met een kampvuur.

Speuractie op SM nog geen succes

ORANJESTAD — In een telefoongesprek met de Amigoe vertelde inspecteur Blackman die op Sint Maarten de opsporingsactie naar de twee verdachten in de moord op een Franse gendarme aan de Franse kant, leidt, dat er nog niets is gevonden. Met de extra-politieversterking uit Aruba en Curacao wordt het gebied waarin men vermoedt dat de daders zich schuil houden geheel uitgekamd.

Zakenvaria

BOS DI BANKO is als maart-nummer verschenen. Daarin wordt aandacht besteed aan de opening van Boulevard branch op Aruba en de oprichting van Maduro &Curiel's trust (Bonaire) nv op het Flamingo-eiland. Zij het wat laat wordt ook aandacht besteed aan de Kerstviering van 1979. Ook persoonlijke gebeurtenissen komen aan de orde: de installatie van Humphrey Zimmerman als lid van de Rekenkamer door gouverneur drs B.M. Leito en de huidiging van Boy Winklaar door het Curacaose carnavalscomite. Ook is er ruimte voor een brief uit dankbaarheid van het bestuur van het Verriet Instituut voor de manier waarop directie en personeel van de Maduro bank jaarlijks de kinderen van het Verrietinstituut onthaalt tijdens de feestdagen. Ditmaal werden er zelfs drie evenementen georganiseerd. Aan het instituut werd toen een cheque van ruim zes mille aangeboden.

RCA GLOBAL communication organiseert op maandag 5 mei een seminair voor telexoperators. Dit gebeurt in de Punda room van het Holiday beach hotel. Om half tien is de opening met onder meer een film vertoning en wat geschiedenis; om twaalf uur is er een lunch welke door RCA wordt aangeboden. Om half twee worden de certificaten uitgereikt.

TIEN MILJOEN VOOR DE TAV

ORANJESTAD — Op de begroting 1980 wordt een krediet van 11.222,300 gulden (1979: 10.845.000) opgebracht voor de Tijdelijke Arbeidsvoorziening(TAV). Hiervan is 7.8 miljoen (7.5 in 1979) voor de uitkeringen aan de werknemers. Met dit 1980-bedrag mee heeft de TAV sedert 1977 een totaal bedrag van 34.8 miljoen gekost. Voor huren van zwaar materieel wordt een bedrag van 759.000 gulden opgebracht, terwijl de vervoerskosten bij deze dienst 1.279.100 gulden wordt geraamd. Hierbij wordt gebruik gemaakt van acht particuliere auto's, 84 particuliere trucks en D-wagens.

Ten aanzien van de 7.8 miljoen voor uitkeringen: deze geschieden aan arbeiders, strandwachters, tijdschrijvers enz. Het Bestuurscollege heeft reeds aangekondigd dat zo spoedig mogelijk met de afvloeiing van de TAV zal worden begonnen, hetgeen samenhangt met de activiteiten in de bouwwereld, aangezien vanwege de tijdelijke slapte in de bouwwereld, de arbeiders bij de TAV tijdelijk werden ondergebracht.

Voor de aanschaf van dienstkleding voor de bewakers en strandwachters wordt een krediet van 66.800 gulden gevraagd. Voor geneeskundige behandeling en keuring staat 591.700 (1979: 569.000) op de begroting en 394.500 (378.000) voor compensatieoestal AOV/AWW.

ORANJESTAD — Tijdens de viering van het Secretaressendag met een lunch-buffet in het Aruba Caribbean hotel werd mej. Luisa Boekhout, door de Aruba secretaries association, als Secretaresse van het jaar 1980 en de heer Harold Malmberg als baas van 1980 (BOTY) gekozen. Mej. Luisa Boekhout die zeer verrast werd door haar verkiezing is werkzaam bij de meubelfabriek Muebleria tu hogar. Zij kreeg verschillende cadeau's onder andere een taart en een reis naar Costa Rica. De heer Harold Malmberg is directeur van De Palm Tours op Aruba en is momenteel niet op het eiland. Hij werd vertegenwoordigd door de heer Ramon Richardson die zijn trophee en andere cadeau's in ontvangst nam. Op de foto: SOTY(secretaresse van 1980) Luisa Boekhout en de heer Ramon Richardson van de Palm Tours.

TELEARUBA: 17.00 Rocket Robin; 17.30 Fang face;
18.00 the 3 stooges; 18.15 weekoverzicht; 18.30 eng. nieuws; 18.45 telenovela: Triangulo; 19.45 Cocktail musical (local): 20.00 telenoticias; 20.30 Musical specials; 21.00 perspectiva 80 (local); 22.00 Culturama: Tribune.

Heineken verslaat Athletics

SAN NICOLAS — Heineken won gisteravond toch - met 3-2 van Ennia Athletics, nadat laatstgenoemde ploeg zijn laatste - slagbeurt inging met 0-3 achterstand en met zijn beste en met zijn beste offensief van de avond 2 runs binnenbracht. Deze twee ploegen staan nu gelijk met 2 gewonnen en 3 verloren wedstrijden, waarbij Heineken een opleving laat zien door 2 successieve overwinningen te behalen na drie nederlagen.

Heineken's runs werden gisteravond gescoord in de eerste, tweede en vijfde inning, terwijl Athletics zoals reeds gesteld in zijn laatste slagbeurt over de thuisplaat ging. Francisco Boasman, die vervangen werd door Antonio Gomez in de zesde inning, werd de winnende pitcher voor Heineken. De nederlaag van Ennia Athletics kwam op naam van Ronald Nicolaas, die in de vijfde inning plaats moest maken voor Henri Gomez.

Heineken scoorde 3 runs, 10 hits, 2 errors en Ennia Athletics 2 runs, 4 hits, 2 errors.
Ricardo Bryson en Carl Nicholson van Heineken waren de best batters met 2 hits in 3 beurten.

Aanhouding na beroving en diefstal

ORANJESTAD — In verband met beroving van een handtas van een 42-jarige vrouw en diefstal in een restaurant hield de recherche de bekende man E. L. (22) als verdachte aan in een bar in de Weststraat.

In de nachtelijke uren meldde de 42-jarige dame die in gezelschap van een 20-jarige sexe-genoot was, dat zij in de Oranjestraat door een onbekende man aangevallen en beroofd werd van haar handtas, inhoudende 12 gulden, een bril en andere artikelen. Door de aanval kwam de vrouw te vallen, viel met haar hoofd tegen de trottoir-rand, waardoor zij voor enige minuten buiten bewustzijn bleef.

Per ambulance werd zij naar het hospitaal gebracht, nadat zij een beschrijving van de dader had opgegeven.

Dezelfde morgen deed de eigenaar van een restaurant in de Wilhelminastraat aangifte van diefstal van een bedrag van 875 gulden, 1300 dollar en 630 bolivar. Na intensief speuren hield de recherche in een bar in de Weststraat de 22-jarige E. L. aan die in het bezit van 924 dollar was. Hij kon geen aannemelijke verklaring geven over de afkomst van het geld. De man ontkende iets van de beroving af te weten.

Miniatuur-vliegtuigen wedstrijd

ORANJESTAD — De Aruba radio control club organiseert op 30 april en 1 mei, van negen tot vijf uur 's middags voor het eerst een miniatuurvliegtuigenwedstrijd met deelname van Aruba, Bonaire, Curacao en Bovenwinden. Zoals bekend worden deze miniatuurvliegtuigjes, die een enorme hoogte en snelheid kunnen halen en acrobatische toeren uitvoeren vanaf de begane grond bestuurd door middel van radio grafisch controle. De wedstrijden worden gehouden op de baan van de Aruba radio control club gelegen aan de Malmokweg aan het einde van de Smithboulevard rechtsaf, achter het laatste huis.

Frans marine-schip op bezoek

ORANJESTAD — Het Franse landingsvaartuig Francis Garnier met als thuisbasis Martinique, dat deze week samen met Nederlandse Antilliaanse mariniers oefeningen doet op Curacao brengt dit weekeinde een bezoek aan Aruba. Het schip komt vrijdagmiddag in de haven van Oranjestad en debarkeert de Arubaanse deelnemers aan de gehouden oefeningen.

Zaterdagmorgen is een sportontmoeting tussen de bemanning van het Franse schip en de marinierskazerne Savaneta. Zaterdagavond wordt aan boord een ontvangst gehouden voor genodigden in het bizonder leden van de Alliance Francaise. Zondagmiddag van drie tot zes uur is het schip opengesteld voor bezoek. Maandagmorgen verlaat de Francis Garnier de haven van Oranjestad weer.

ORANJESTAD —
In het Dr. Horacio Oduberhospitaal overleed woensdagmorgen de 87-jarige leeftijd mevrouw Isaiha Raven geboren Quandt. Zij is slechts kort ziek geweest. Overledene is de moeder van de heer Albert Raven die voor de KNSM in Panama werkzaam is en mevrouw Ellen Croes-Raven, voorzitster van de Protestants christenvrouwenbond. De begrafenis zal na aankomst van de heer Raven op Aruba worden bekend gemaakt.

[illegible]orneo di basketbòl "Kopa Juliana"

[illegible]ithoc i Divi Divi [illegible] empata 72-72

[illegible]LLEMSTAD — E torneo di basketbòl p'e "Kopa Juliana" [illegible]tinua ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo [illegible] na Brievengat, ku dos partido elektrisante. Den [illegible] junior Olympic a logra un viktoria perta di 49-47 a [illegible] di Sithoc, mientras ku Sithoc i Divi Divi den kategoria [illegible]ulino superior a empata ku skor di 72-72 despues di a [illegible] no menos ku kuater prolongashon.

[illegible] bes sa sosode ku un [illegible]ro di basketbòl ta keda [illegible]. Segun e reglamentu [illegible]shonal di basketbòl - [illegible] 34- esaki ta imposibel, [illegible] tin di keda hunga [illegible] di sinku minut te [illegible] partido keda disidi. [illegible] e ora ku e enkuentro a [illegible] - mas o menos kuartu [illegible] di marduga - ta [illegible]ndibel ku ela ser [illegible] na tal skor.

[illegible]HON

[illegible]artido sin duda tabata [illegible]onante prinsipalmente pa [illegible]pu ku Sithoc (kampeon [illegible]ulino) poko poko pero sigur tabata alkansando su adversario faltandó apenas algun minut pe tempo reglamentario transkurí.

Divi Divi faltandó kuater minut p'e partido termina ainda tabatin un ventaha di 53-41, ku sinembargo nan no a logra di konserva. Tabata Kenneth "Django" Labordus kende finalmente a empata e partido 55-55 probechando di un freeshot, faltando apenas dies sekònde. E prome prolongashon ku a sigi tampoko no a trese un ganadó ya ku ela finalisa 57-57. E di dos tambe a finalisa empata 66-66, di un forma realmente dramatiko ora ku Divi Divi tabata atras 64-66. Un tiru di distancia sinembargo a trese salbashon. Den e ultimo prolongashon tampoko e ekiponan no a baha kabes pa otro i e enkuentro a keda empata 72-72.

VIKTORIA Kon ku bai bin, e konkdushon por ser saka ku Divi Divi a laga un viktoria bai ya ku nan tabatin tur chens pa gana. Na momentu ku un ekipo ta dilanti i prinsipalmente pa un diferensha minimo e mester trata di tene e bala den su poseshon lo mas tantu ku ta posibel. I ni maske ku e oportunidat tei pa intenta un tiru, bo no mester hasi esaki, ya ku bo ta kore e riesgo di perde e bala. I e ultimo aki ta netamente lokual a pasa ku Divi Divi.

ARBITRAHE

E forma den kua e dos arbitronan enkarga ku e enkuentro a sabi di dirigi esaki na un final sin niun insidente, sin duda ta di aplòudi. Ambos ekipo ayera a demostra un nerviosidat enorme, huntu ku esaki varios protesta i hugadanan anti deportivo, hasiendo e tarea di e arbitronan hopi difisil.

Ta bon pa e federashon lokal, ku tambe ta pasando un biaha mas den un temporada hopi difisil, trata na [illegible] e ekiponan [illegible] ta nan por engrandese e deporte di basketbòl. Mester [illegible] ku e ultimo aki, ya ku e kampeonato regular no ta falta mucha pa kumindsa.

E torneo ta pendiente pa kontinua mayan ku dos partido valido p'e titulo den kategoria junior i femenino superior. Pa mitar di ocho Olympic ta enfrenta Divi Divi junior i 9'or Divi Divi femenino ta enfrenta Dragons.

WILLEMSTAD — Un hungadó di Divi Divi aki ta tratando di anota un kontra nan adversario Sithoc, algu sin duda nan a logra ku relativo fasilidat durante henter e partido. Pero na final nan no a logra di konserva e ventaha i por poko nan a kai vensi. E enkuentro sin embargo no a konose un ganadó, apesar di e varios prolongashonnan ku a ser hunga, 72-72.

[illegible]raditionele Hilton [illegible]ce op 30 april

[illegible]MSTAD. - Woensdag [illegible] Koninginne[illegible] de traditionele race [illegible] Hilton gevaren, met alle [illegible] boten die op zee [illegible]nnen.

[illegible]rt vindt plaats voor de [illegible] het Spaanse Water, [illegible] om 10.00 uur [illegible] en kleine [illegible] voor de grote [illegible] om 11.00 uur [illegible].

[illegible] Dijk zal met [illegible] de begrenzing van [illegible]jn aangeven, en na de [illegible] de race [illegible].

[illegible] traject is naar Fuik, [illegible] een top naar Pisca.

In Piscaderabaai ligt een boei die gerond moet worden, en door de verschillende snelheden van de boten zullen allen omstreeks 12.00 uur ter plaatse zijn.

Voor de kijkers op de wal een spectaculair gezicht, al deze boten met hun gekleurde zeilen. De terugtocht is een goed kruisrak, naar de Boca van Nieuwpoort. Maar de finish is recht voor de zeilclub van Jan Sofat; een lijn getrokken vanaf de starttoren naar de vlaggemast op de ondiepte rotsjes.

Maandag 28 April om 18.00 uur zal in de tuin van Paviljoen [illegible] Captainsmeeting worden gehouden, en wat tevens het laatste moment voor de inschrijving en betaling betekent.

De organisatie is in handen van Zeilclub "Asiento". Men kan zich opgeven voor de deelname bij Norbert Bielderman tel. 9-3635.

De prijsuitreiking zal omstreeks 17.00 uur geschieden op de zeilhaven van Asiento.

[illegible]kurso pa saka [illegible]mber mas duru

[illegible]MSTAD — Djadu[illegible]proksimo "komishon [illegible]" ta organisa un [illegible] pa saka e homber mas [illegible] Korsou. E konkurso lo [illegible] na Yvonnes School [illegible] i ta konsisti di [illegible]ueba di forsa, [illegible] "squat of deep [illegible]" pa e prueba aki e [illegible] mester demonstra ku [illegible] por sak i lanta [illegible] enkuestion ta posi[illegible]. [illegible] prueba ta "bench [illegible]" esaki e partisipante [illegible] riba un banki i pusha [illegible] di peso for di su pe[illegible] [illegible]. [illegible] altura di su rudia of bai [illegible] ta tin: fula[illegible] di pòls, tiramentu di [illegible]uto, korementu ku [illegible] ku saku di santu, [illegible] doblamentu di ba[illegible] [illegible] un sierto dis[illegible] [illegible]

26 Sportfederaties tegen een boycot

LAUSANNE — In een verklaring hebben zesentwintig internationale sportorganisaties zich eenstemmig tegen een boycot van de Olympische Spelen van Moskou uitgesproken. [illegible] hebben [illegible] bij het IOC [illegible] hun [illegible] nationale organisaties [illegible] om het mogelijk te [illegible] dat hun atleten aan de Spelen van Moskou kunnen deelnemen.

In de [illegible] in Lausanne gepubliceerde verklaring protesteren de internationale sportbonden krachtig tegen druk die regeringen op de Olympische Comité's uitoefenen om Moskou te [illegible]. Het is een onjuiste methode, aldus de verklaring, [illegible] [illegible]

[illegible] stond de vraag centraal of men onder een door de regeringen afgedwongen boycot zou kunnen [illegible] willen uitkomen. [illegible] individuele inschrijving van de deelnemers zou dit mogelijk [illegible] maken. Vertegenwoordigers van het IOC maakten duidelijk dat hiervoor een reglementswijziging noodzakelijk is en dat die voor de Spelen niet meer verwezenlijkt kan worden.

[illegible] [illegible]NDA

[illegible]

SQUASH — [illegible]

BERLIJN — Petra Zeeven[illegible] heeft tijdens de open [illegible] kampioenschappen [illegible] junioren met 3-0 gewonnen [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible]. Bij de heren [illegible] de Zeed Haakon Kjell[illegible] [illegible] 0-3 van de juniorenwereldkampioen Jehangir Khan [illegible] Pakistan.

Jeugd badminton - competitie van start

WILLEMSTAD — Zaterdag 19 april jongsleden is er weer een mijlpaal bereikt in de badmintonwereld. Deze zaterdagmorgen ging de jeugd voor het eerst hun eigen competitie draaien. Het aantal junior spelers is steeds groeiende en ook het speelpeil gaat goed vooruit. Daarom vond de Curaçaose Badminton Bond de tijd rijp om ook voor deze groep een competitie te organiseren.

Twee clubs, Cadushi en Animo zullen vijf weken om de wisselbeker strijden. Cadushi de [illegible] de meeste jeugd[illegible] met vier teams, [illegible] twee [illegible] herenenkel, [illegible] één herendubbel en één damesdubbel gespeeld. In totaal dus zes partijen. Het [illegible] uiteindelijk zegeviert, [illegible] de wisselbeker en alle spelers een medaille.

Op Rust & Burgh streed Cadushi I tegen Cadushi II. De stand was 3-3, een gelijkspel dus. Cadushi I had de pech dat één van hun jongens dit weekeinde verhinderd was, maar even [illegible] goed toch een goede prestatie van Cadushi II. Voor [illegible] Wim Timmers [illegible] een goede prestatie door Sonny Rosa [illegible] zeer overtuigende wijze te verslaan.

De dames van Cadushi I, Ilja Hu-Ang en Marie Martina waren degenen, die voor hun team de punten scoorden. Alle damespartijen wisten zij in winst om te zetten.

Cadushi IV toonde zich duidelijk de meerdere van Cadushi III door met 6-0 te winnen. Bij Animo was het eerste team met 4-2 de meerdere over het tweede team. De herenenkel werden gemakkelijk gewonnen. De kleine Vivian Smith won echter even gemakkelijk van haar tegenstandster twee sets. De herendubbel bracht de beslissing. In een spannende partij van drie sets wist Animo I zijn eerste wedstrijd te winnen.

Centro a sufri derota number kuater

Jong Colombia a logra prome viktoria

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl lokal a kontinua ayeranochi den stadion di SUBT na Kintjan ku Jong Colombia C/Winkel logrando un viktoria konvinsente di 3-1 a kosto di Centro Dominguito. E ultimo ekipo a sufri di e forma aki nan di kuater derota pa loke ta trata e kampeonato, mientras ku e „Colombianonan" a logra nan prome viktoria.

E prome etapa a transkurí ku Jong Colombia hibando un ventaha di 1-0, mediante un gol di Peng Peng Zimmerman na di 15 minut. Tabata Wendell Bernadina kende a habilita Peng Peng un pase na midi i e último fasilmente a vense portero Serboney. E nivel dje partido den e etapa aki sin duda tabata mas [illegible] ku den esun komplementario. Tabata Jong Colombia kende prinsipalmente a domina e aksionnan den e periodo aki.

Na di 24 minut di e di dos tempu Hector Zimmerman ta [illegible] portero Serboney, despues di ku e no a logra di kontene un tiru mansu di un dje „Colombianonan". Non ku bai bin Centro a hanya un push grandi ora ku Mau Maria a vense portero Bernadina despues di ku e no a logra domina un tiru di Natiti Martis.

Tur e speransa di Centro pa logra di forsa un empate ta kai den otro ora ku Eugene Constancia sorprèsivamente anota e di tres gol pa su ekipo, sigurando asina tambe e viktoria.

[illegible] e enkuentro valido pa di [illegible] divishon Vasco da Gama [illegible] e ekipo di Cannibus Boys ku skor [illegible] di 4-0. E kampeonato ta kontinua mayan anochi den stadion di SUBT ku dos partido. Pa mitar di ocho De Koning ta enfrenta Veendam i mitar di nuebe Sithoc lo [illegible] [illegible] ta [illegible] di Sandarba Victory Boys.

Torneo Entre Nos ta kontinua mayan

WILLEMSTAD — E torneo di softbòl Entre Nos organisa pa e ekipo [illegible] Sluggers di Shell a kontinua durante dje fin di simana, ku varios enkuentro riba tereno di Noord Zapateer [illegible] a [illegible] e siguiente resultado: Quick 80-Kroonvlag: kareda 8-[illegible], hit 11-9; pitcher ganadó a resulta [illegible]. Buromeo, perdedó Th. Zabala. Miho bate pa Quick: A. [illegible]ook 2-2, pa Kroonvlag: A. Molina 4-2.

Sigi Goza-Shell Shop Sluggers: kareda 8-7; hit 10-8; pitcher ganadó E. Albertus, perdedó E. Balborda. Miho bate pa Sigi Goza C. Kirindongo 2-2; pa shop E. Felicia 3-3.

VLC-Forti: kareda 7-8; hit 8-12; pitcher ganadó W. Medeo, perdedó M. de Rooi. Miho bate pa VLC: H. Everts i R. Madero [illegible] pa Forti [illegible] [illegible] 4-4.

Sito-Vikings: kareda 4-3; hit 6-5; pitcher ganadó M. [illegible], perdedó F. Winklaar. Miho bate pa Sito tabata J. [illegible] kende a konekta di 3-2; pa Vikings a destaka na bate S. Casiano kende tambe a konekta di 3-2.

E torneo ta kontinua mayan anochi riba tereno di Asiento na Rust & Burgh ku dos partido. Pa mitar di ocho Kroonvlag ta enfrenta Forti i 9'or Sito ta enfrenta Sigi Goza.

Ajax uitgeschakeld van Europacup

AMSTERDAM — Nottingham Forest heeft de finale van het toernooi om de Europacup voor landskampioenen, op 28 mei te Madrid, bereikt. De Engelse ploeg verloor de tweede wedstrijd voor de halve finales tegen Ajax gisteravond in Amsterdam met [illegible]-1, maar had het eerste duel veertien dagen geleden met 2-0 gewonnen. Lerby scoorde in de 68e minuut. Er waren gele kaarten voor de Ajacieden Boeve en Meutstege.

Spasski wint negende partij

MEXICO STAD. - Boris Spasski heeft in Mexicostad de negende partij van de schaaktweekamp tegen de Hongaar Lajos Portisch voor de kwartfinales van het kandidatentoernooi gewonnen. De partij werd na de 41e zet van wit afgebroken. Nadat de partij was hervat gaf de Hongaar zich bij de 48e zet gewonnen.

Beide spelers hebben thans 4,5 punt. Degene die het eerst 5,5 punt heeft vergaard, plaatst zich voor de halve finales van het toernooi.

Record aantal deelnemers aan "Treasure Hunt"

WILLEMSTAD — Zondagochtend vond op Port Marie Beach de lustrumduikwedstrijd plaats georganiseerd door de families Wederfoort en Veenhuizen, bijgestaan door de heer K. Willems. Het was bijzonder kleurrijk gezicht om de 88 deelnemende scubaduikers volledig bepakt te water zien gaan. Nog nooit werd op Curacao door een zo'n groot aantal scubaduikers aan een wedstrijd deelgenomen.

Om 10 uur precies zou het startsein gegeven worden, doch daar ook na dit tijdstip duikers bleven toestromen werd uiteindelijk om kwart voor elf met behulp van de sirene van de aanwezige ambulancewagen, bemand door de heer A. Corea het startsein gegeven. Buiten deze kleine vertraging verliep de wedstrijd en de prijsuitreiking verder perfect.

Alle mogelijke veiligheidsmaatregelen waren genomen. Zo waren naast de ambulance, twee politiefunctionarissen van de politiepost Barber en dr. R. Stein, directeur Caprileskliniek aanwezig en was de druktank in het St. Elisabeth Hospitaal bemand door de heer Valeriano paraat. Tijdens de wedstrijd bevond zich een boot van de beheerder van Port Marie Beach, Wang Zimmerman zich in het wedstrijdterrein om boten uit het wedstrijdgebied te houden en onder water werden de duikers in de gaten gehouden door de heren F. Engelhardt en E. Osepa. In de baai van Port Marie was een duikgebied uitgezet ter grootte van de lengte van de baai en ongeveer 100 meter breed. De boeien waren onder water verbonden met touwen, zodat het duikgebied goed was afgezet. De diepte van het duikgebied was ongeveer 25 meter maximaal.

Als schatten waren "598 plaka's" tussen het koraal verborgen, die zilver en goud geverfd waren (goud 2 punten, zilver 1 punt). Van dit grote aantal schatten werden er 334 boven water gehaald, iets meer dan de helft hetgeen een goed resultaat is, gezien de grootte van het duikgebied.

Als prijzen waren er drie bekers, voor de eerste drie winnende "buddy-paren" en voorts waren er voor de beste zes buddyparen prijzen in de vorm van duikbenodigdheden. De prijzen waren beschikbaar gesteld door Frank Engelhardt van Masterdive Scuba Shop. Dat om te winnen duikervaring zeer belangrijk was bleek uit het feit dat de winnaars allen zeer ervaren duikers waren. De eerste prijs, 2 duiktanks ging naar het "buddy"paar Spencer en Fayedherbie (48 punten) de tweede prijs, twee regulators naar vader en zoon Engelhardt, (40 punten).

In 1978 behaalden deze twee zeer ervaren duikers de eerste prijs. De derde prijs, 2 presscauges was voor het duikerspaar Henriques en Wallé (38 punten). De overige drie winnende duikparen, allen duikers van de Diving Club Curacao behaalden 27 punten zodat geloot moest worden voor de vierde, vijfde en zesde prijs. De vierde prijs, 2 duiklampen ging naar het buddypaar Huys en Korenhof, de vijfde prijs, 2 jackets naar Peter de Candelaria, en de zesde prijs, 2 [illegible] naar Voshelling en Smits.

Pa promé biaha den historia di volibol [illegible]

Entrenamentu di un selekshon hubenil

WILLEMSTAD — Djaluna 21 di April 1980 pa prome biaha den historia di vòlibòl na Korsou a kuminsa ku entrenamentu di un selekshon hubenil. Esaki lo nifika un adelanto den nos nivel di vòlibòl na Korsou, mirando e nivel tekniko i altura dje hungadónan [illegible] selektá. Di e forma aki Komishon di Vòlibòl Hubenil a pone e pilar ku tin ku karga nos futuro den e ramo di e deporte aki. No menos ku 60 hungadó en total a keda skohe pa e entrenadornan di nan respektivo ekipo.

Esnan ku a keda skohe ta di: Grupo hubenil femenino: Xaverianen, Hurricane, Atlantic Stars. Maskulino: Olympia, Warwarú, Apollo Stars, Red ABC, Xaverianen, [illegible]chi, Happy Boys, Trupial, T.C. St Jozef, Zjuntan i Golden Eagles.

E parti tekniko pa enseña hombernan lo ta den di guia di señores Schoop i [illegible] Martha. E damanan lo ta bou di guia di Carlos Larmonie, Max Elstak i Ramiro Hart.

Nomber di e hungadónan i e ekipo ku nan ta pertenesé na dje ta: Femenino: Xaverianen - Geraldine Martes, Sharine Zimmerman, [illegible] Ogenia, A[illegible]lina Gertruida i Belinda Mi[illegible], Hurricane - Joiceline Cornelia i Mirelva Martis. Atlantic Stars - Sharine Martis i Poppy Casiano.

Maskulino: Olympia - Michel Thielman, Stanley Martin, Rudsel Joseph, Elvis Rosdam, Daniel Isaacs i Melvin Offerman. Warwarú: Anthony Pieters, Sherwin Maria, [illegible] Andrea i [illegible] Johnny Carwood. Apollo Stars: Guido Gijsbertha, [illegible] Krips i Hensley Albertoe. Red ABC: Ludson Okalia, Rodney Angela i Ronald Seleese. Xaverianen: [illegible] Martina, Bruno [illegible] i Michel [illegible]. [illegible] Trupial: Norman [illegible]parator, Josel Olaana, Ernie Cristiaan i Richel Petronilia, T.C. St Jozef: Rensley Benett, Ludson Benett, Robert Nahr i Efrain Marcelia. Zjuntan: [illegible] [illegible]. Golden Eagles: Raymond Jansen, Randolph Jansen i Norman Willems.

Ainda tin un par di ekipo ku no a entrega nomber di nan hungadónan. Reskè ta konta esperansamente pa e ekiponan femenino. E komishon ta spera ku nan lo hasi esaki mas pronto ku ta posibel.

Beisbòl Little i Senior League

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl Little i Senior League a kontinua ayeranochi den e ballpark na Suffisant ku dos partido, for di kua Stimorol i General Catering a sali vensedó. Stimorol den divishon Little League a vense Mosaicos Antillanos ku skor abulta di 12-2. Pitcher ganadó a resulta Rensley Dortalina, perdedó Pierre da Costa Gomez. Pa Stimorol: 12 kareda; 8 hit i 5 eror. Pa Mosaicos: 2 kareda; 3 hit i 5 eror.

Den e di dos partido General Catering a derota Nivea ku skor konvinsente di 7-2. Pitcher ganadó a resulta Angelo Clemencia, perdedó Raymond Luisa. Pa General: 7 kareda; 4 hit i 2 eror. Pa Nivea: 2 kareda; [illegible] hit i [illegible] eror. E kampeonato ta kontinua durante dje fin di simana ku varios enkuentro kumindsando for di 10'or den e ballpark na Suffisant.

RUGBY, PRETORIA. - Het Zuidamerikaanse toerteam Jaguars heeft zaterdag in Pretoria tegen de Zuidafrikaanse Gazellen zijn derde overwinning in successie behaald, 30-19. De Gazellen, de Zuidafrikaanse jeugdploeg, tot 24 jaar bleef in de eerste helft redelijk bij, 7-9.

HSV bereikt finale Europese beker

HAMBURG. - HSV heeft de finale van het toernooi voor de Europese Beker voor landskampioenen bereikt. In de tweede halve finalewedstrijd die in Hamburg werd gespeeld won HSV met 5-1 (4-1) van Real Madrid. De eerste wedstrijd, die twee weken geleden in Madrid werd gespeeld, leverde een 2-0 zege op voor Real.

SCHAKEN — MOSKOU. Harry Kasparov uit de Sovjet-Unie wordt de jongste schaakgrootmeester uit de [illegible] [illegible]. De 17-[illegible] [illegible] [illegible] toernooi in [illegible] [illegible] [illegible]. Hij kan het toernooi [illegible] niet meer verliezen. Na [illegible] [illegible] grootmeestertitel [illegible] toegekend.

Radiologen komen bijeen op Curacao

WILLEMSTAD — De Latijns-Amerikaanse Vereniging van Radiologen zal van 4 tot en met 10 mei haar jaarlijkse bijeenkomst houden in het Curacaose Hilton hotel. Radiologen uit diverse landen van het Amerikaanse continent, het Caribisch gebied en uit Europa zullen de bijeenkomst bijwonen. Het congres is georganiseerd door de radiologen L. Ablanque, R. Chou en V. Maduro.

Tijdens het congres zullen verscheidene inleidingen worden gehouden, voornamelijk door medewerkers van bekende Amerikaanse medische faculteiten. Behalve het wetenschappelijke deel zal er ook een medisch-technische tentoonstelling worden gehouden: op deze expositie zijn te bezichtigen apparaten voor Ultrasonografie en andere benodigdheden voor radio-diagnostisch onderzoek.

De locale medici zullen tijdens het congres hun kennis op het gebied van de Radiologie kunnen verrijken.

Remitido

Wega politiko

DEN komentario di algun politiko manera transmiti na CUROM-850 21 di aprel merdia, klaramente a keda proba kon e politikonan aki por kontradesi nan mes, pasobra hasi politika pa nan ta nifika kibra e kontrinkante politiko pa bo sobrevivi.

Un miembro di D.P. ta bisa ku ta pasobra tabatin kritika riba grandura di e delegashon di Staten ku ta bai koronashon di Prinsesa Beatrix, e kandidato di M.A.N. a retira i no ta kuestion di prinsipio. Ta pa M.A.N. saka probecho politiko i ta hipokresia. E'i mes un otro miembro di e mes'un D.P. ta gaba kon D.P. mes a propone pa rebaha e bonus di dec. 1978 bek, despues ku a surgi kritika riba oumento di e schadeloosstelling di miembronan di Eilandsrat. Esaki segun e mesun miembro di D.P. si no tabata pa saka probecho politiko. (Prinsipio of hipokresia?).

Esaki ta prueba ku ta segun ta kumbini politikonan di e partido aki nan ta dikta kiko ta prinsipio, hipokresia of kos pa saka probecho politiko, ets ets. Realidat ta ku pa pueblo si e kosnan aki ta normanan aksepta a base di sierto kriteria, ku den tur kaso ta nifika e mes'un kos. Es'un ku ta kambianan na su kumbiniensia ta gaña su mes i no pueblo. Berdat ta ku ki ora ku un politiko aktua, bo por relata su akto ku politika meskos ku ta fasil pa relata aktuashon di un pastor ku religion. Pero laga nos buska e rasonnan positivo prome ku lansa akusashonnan negativo.

E diferensha entre M.A.N. i D.P. den e dos kasonan menhsona ta ku M.A.N. a demostra kurashi pa koregi un desishon i ehekute, mientras D.P. no. (I ta logiko si D.P. no ta mira prinsipio den esaki) Pasobra te awe e bonus ku nan a duna nan mes na fin di 1978 no a ser rebaha, mientras kontra boluntat di pueblo nan kier sigi insisti pa hasi pa pueblo (supuestamente) loke pueblo mes no ke na e forma ey. Esaki ta falta di prinsipio.

P.S.: Si e doño (pueblo) na bandabou (Korsou) bisa e shofernan (Politikonan di e autonan (partidonan) ku ta na su sirbishi, ku no ta bai punda pé ku hopi shofer den hopi outo pasobra e no por kubri e gastunan, anto poko shofer mester kita uniform i hinka poko outo den garashi bek, i no keda insisti. Sigur ora ku no ta outo ta bai show na punda. PUNTO.

H.J. ANASTATIA

Met diep leedwezen maken wij hierbij bekend dat onze dierbare collega

Albertus Ludwich René LEERDAM

plotseling is heengegaan.
Hij was in leven onderinspekteur en werkzaam als Chef Bureau Staf Chef Geuniformeerde Dienst bij het Korpsonderdeel Curaçao.
Zijn toewijding en plichtsbetrachting zullen altijd in onze herinnering blijven.

Bonaireaanse situaties herkend

Min. Statia: zwak hart voor Statia

ST EUSTATIUS — Was een week eerder minister van Justitie mr Croes op Statius, de vorige week was er een nieuw ministerieel bezoek: Minister Statia van Ontwikkelingssamenwerking en Volksgezondheid. In zijn gezelschap gezaghebber Th M. Pandt, de heer De Man (KWG), de heer Curiel (departement Ontwikkelingssamenwerking) en van de Duitse firma Lufthafen Frankfurt Main AG, de heer Rebscher (direkteur Airconsult) en ir Mücke (bestuurslid Airport management).

Het doel van het bezoek aan Statius was het ondertekenen van een studieopdracht voor genoemde Duitse firma betreffende het Statiaanse vliegveld aangaande een toekomstige uitbreiding.

De financiering hiervan, groot 74.2000 DM, zal geschieden door de EEG. Minister Statia staat achter het idee van uitbreiden: regeren is vooruitzien, werken aan de toekomst. Administrateur Bell heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt de minister papieren aan te bieden betreffende het masterplan Renovatie St. Eustatius. Deze moeten niet in één keer opgelost worden maar langzaamaan gerealiseerd worden. Er zullen prioriteiten gesteld moeten worden, verdeeld over een aantal jaren voor verspreiding van werkgelegenheid, lettend op een betere continuiteit. Van de te verwachten Statiaanse projecten noemt minister Statia de restauratie van de Duth Reformed Church, de bouw van een nieuwe lagere school, uitbreiding van het Community Centre en de reeds gaande studie betreffende bouw waterreservoirs.

PAPA STATIA

.....zwak hart.....

Het nieuwe Statiaanse hospitaal (in aanbouw) heeft min Statia niet kunnen bezoeken vanwege tijdgebrek. Wel verwacht hij binnenkort onder meer hiervoor terug te komen. Eerst reist hij trouwens nog naar Nederland, een afgesproken werkbezoek. Van de gelegenheid gebruik makend zal hij de abdicatie van koningin Juliana gaan bijwonen.

Minister Statia draagt een zwak hart voor Statius. Hij herkent op dit eiland Bonaireaanse situaties en heeft daarom alle begrip: een halve zin is voor hem al voldoende om te weten wat men wil. Met administrateur Bell heeft hij uitgebreid gesproken over diverse zaken, zoals rond budgetproblemen, iets waarvan hij als vroegere gedeputeerde van Financien op Bonaire, alles afweet.

Tussen zijn eerste bezoek aan Statius, in 1975, en nu (zijn derde bezoek), heeft hij vooruitgang kunnen constateren: Volkswoningen zijn gebouwd en een tweede tranche is in aanbouw. De huizen en winkels in Oranjestad zien er beter uit; Fort Oranje ziet er "zeer goed" uit.
Het hotelcomplex aan de baai. toen nauwelijks meer dan eèn ruine nu een pracht zaak. Zijn ministeriele zaak ziet Papa Statia als een uitdaging. Hij heeft het nooit geambieerd maar aangenomen toen zijn partij hem dít vroeg. Het plezierigst van zijn ministerschap noemt hij de projecten, die door Nederland goedgekeurd, terugkomen: "Tot nu toe zijn alle projecten, die ik opgestuurd heb, nog goedgekeurd"

WILLEMSTAD — Een deel van de Europees Nederlandse leden van de Koninkrijkswerkgroep bezocht onlangs Statia. Bij de foto: de gasten en de gastheren op de Statiaanse luchthaven.

Hearing prof. Weitenberg en generaal majoor Lamers

Statianen zien niets in onafhankelijkheid

ST EUSTATIUS — Een deel van de Nederlandse delegatie van de Koninrijks Werkgroep welk op St Maarten vergaderde, bezocht St Eustatius, onder aanvoering van prof dr Weitenberg. Met hem had Amigoe, voor zijn terugvlucht naar St. Maarten, een interview en met generaal majoor Lamers.

De delegatie heeft op St Eustatius een anderhalf uur durende hoorzitting gehouden met Statianen over de toekomstige staatkundige structuur. Unaniem kwam daarbij naar voren dat de Statianen niets zien in een onafhankelijkheid. Als het dan zonodig moet, dan alleen in een totaal Antilliaans verband: alle zes eilanden samen, maar veel liever rechtsreeks onder Nederland. Uit de regio heeft men kunnen constateren dat onafhankelijkheid voor kleine eilanden slechte perspectieven biedt. Economisch gezien kan Statius in geen jaren onafhankelijk worden — de öntwikkelingsprojecten in het verleden waren steeds "for the time being" en niet gericht op de toekomstige continuiteit. Naar voren kwam dat men slechts politiek onafhankelijk kon worden wanneer men economisch onafhankelijk is, een uitspraak die prof Weitenberg erg aanstond.

De Nederlandse groep heeft het eiland bezichtigd en was onder de indruk van de historische waarde. Prof Weitenberg zou graag met vrouw terug willen komen om hier vakantie te houden. Hij is erg te spreken over de Antillen in het algemeen: "Je krijgt er iets van mee. Je wilt anderen uitnodigen om hen er mee van te laten profiteren".

General majoor Lamers is de Nederlandse defensie-expert in de Koninkrijksgroep. Hij is bekend met de Antillen; ongeveer 25 jaar geleden woonde hij drie jaar op Aruba en in latere jaren is hij diverse malen voor kortere bezoeken teruggeweest. Zo ook nu in de KWG, wat hij "erg fijn" vindt. Het was toch zijn eerste bezoek aan Statius en hij was blij ook dit eiland met eigen ogen te kunnen zien hoewel het bezoek maar kort was. Ook hij wil graag terugkomen, vindt het eiland interessant. In het verleden is het er nooit van gekomen ook Statius aan te doen: de Antillen zijn toch eerst Curacao en Aruba!

Een defensie-oplossing voor de Antillen kan de generaal moeilijk geven. Zes eilanden ver uit elkaar, weinig beschikbaar mankracht, beperkte financiele mogelijkheden. In de eerste plaats is een sociaal-economische stabiliteit belangrijk, daarmee wordt een heel stuk bedreiging weggenomen. Garanties en waarborgen ten opzichte van een eigen defensie zouden gerealiseerd dienen te worden in samenwerking met anderen. Hetzij met landen in de regio, hetzij met Nederland. De Ronde Tafelconferentie zal hierover moeten beslissen. Voorlopig dient men te inventariseren, afspraken te maken en politieke kwesties bij te leggen.

Gen. majoor Lamers merkt verder op dat defensie erg afhankelijk is van de wereldpolitiek. Wat nu een levensprobleem is kan over bv twee jaar niet meer spelen. Defensieproblemen hangen af van spanningsvelden in de wereld. "Wanneer de Cariben een paradijs van rust zouden zijn dan heeft men geen militairen nodig".

Ingezonden

Co-assistenten

REAGEREND OP EEN recent artikel in de Amigoe van 18 april 1980 aangaande de extra-uitgaven van het ziekenhuis, zou ik het volgende willen opmerken.

Het hospitaal wil alvast 287 duizend gulden declareren bij de NASKHO. Een fors bedrag voorwaar, alleen blijft het artikel (n.a.v. een ziekenhuisverklaring? een interview?) nogal duister wanneer de verantwoording van dit bedrag ter sprake komt. In de bibliotheek zouden continu vier mensen bezig zijn boeken uit te lenen aan (co-) assistenten. De studie-ijver van de (co-) assistenten ware te prijzen, was het niet dat het merendeel van het personeel van de bibliotheek ingeschakeld is bij stencilwerk en dergelijke ten behoeve van normale hospitaalwerkzaamheden.

Het auditorium en de stafkamer worden extra gebruikt. Inderdaad, echter tot een maximum van 1 á 2 uur per week. Extra personeel zou ingeschakeld worden bij o.a. rondleidingen; sporadisch komt het voor dat een co-assistent rondgeleid wordt en dan nog als onderdeel van een grote groep niet-co-assistenten (nieuwe verpleegsters etc.)

Extra administratie werkzaamheden worden soms verricht door de secretaresse van de public relationsafdeling. Deze krijgt hiervoor (als het goed is) een vergoeding van de NASKHO. Overig administratief werk voor co-assistenten wordt geweigerd met de verklaring: de co-assistenten zijn hier te gast, voor papieren werk dienen zij bij de NASKHO aan te kloppen. Dit gebeurt dan ook.

Opmerkingen als zou door de aanwezigheid van co-assistenten extra laboratorium en röntgenologisch onderzoek geschieden en dat de verpleegduur van patienten daardoor langer is, zijn niet anders dan tendensieus te noemen. Net als in Nederland is zoiets ondenkbaar; mocht zoiets al voorkomen dan kan dat alleen op konto van de specialist geschreven worden. Deze beslist welke onderzoekingen er gedaan worden.

PP-patienten zouden geklaagd hebben over het groot aantal co-assistenten dat onderzoek doet bij bevallingen. Een onzinnige opmerking van iemand die niet weet waarover hij praat. In de afgelopen jaren is er slechts één co-assistent geweest die onderzoek bij bevallingen gedaan heeft. Deze heeft steeds daartoe toestemming gevraagd èn tekst en uitleg gegeven.

Teveel, helaas, worden er de laatste tijd allerlei oncontoleerbare uitlatingen gedaan over co-assistenten. Enerzijds lijkt het erop dat men ze kwijt wil, anderzijds wil men ze graag houden gezien de mogelijkheden tot extra inkomsten.

Voorwaar is het zo dat in Nederland de ziekenhuizen een vergoeding krijgen voor de opleiding van co-assistenten. Geld wat o.a. gebruikt wordt voor speciale onderwijsapparaten als video-recorders en diabandseries. Dezen ontbreken hier. Daar tegenover krijgt het Hospitaal een niet onbeduidend aantal assistenten, chef-de-clinique-en, en ook abonnementen op tijdschriften en dergelijke, betaald door de NASKHO, dat gesteld mag worden dat het Hospitaal niet bepaald stiefmoederlijk bedeeld wordt.

Daarom is het jammer dat doctorandus Beresten juist ten koste van de NASKHO en de co-assistenten de begroting sluitend wil maken.

EEN CO-ASSISTENT.
(Naam en adres bij redactie bekend).

Cubaanse aanwezigheid in Caribbean Review

WILLEMSTAD — De Cubaanse kaart is in het Engelssprekende deel van de Cariben [illegible] ward, deze kaart kan getrokken worden in positief of negatief opzicht. Dit behendig spelen en wisselen van de kaart in de Cariben een kunst welke verschillende politici heel goed kennen.
Een meester daarin is de premier van Trinidad en Tobago, dr Eric Williams.

Dit staat te lezen in een hoogst interessante beschouwing in het kwartaal-tijdschrift Caribbean review waarvan "de winter aflevering" geheel gewijd is aan de Nieuwe Cubaanse aanwezigheid in de Cariben. Barry Levine die de algemene beschouwing over dit onderwerp schreef als hoofdredacteur van Caribbean review zegt dat het nog prematuur is te voorspellen wie met de overwinning gaat strijken. Van groot belang is echter wel, dat de Cubaanse kaart noodzakelijkerwijs een politieke zaak is en geen economische of sociale.

Cuba, dat nog een groei-percentage nastreefde van 7,4 procent in 1978 en van 6 procent in 1979 heeft voor 1980 een bescheiden doel van drie procent aangegeven. Daarmee wilde Cuba kennelijk dichter bij de realiteit blijven. Gezien de toespraken sind 1979 van Fidel en Raul Castro moet verondersteld worden dat het zelfs de vraag is of men dit doel-percentage van 3 nog wel kan halen.

Duidelijk is wel, zo moet uit de beschouwing van Caribbean review blijken, dat van Cuba geen daadwerkelijke economische hulp verwacht mag worden. Het blijft dus een politieke kaart welke gespeeld wordt in de Cariben.

Afzonderlijke beschouwingen worden onder meer gewijd aan Cuba en Nicaragua, Cuba en Panama, Cuba en de Derde Wereld en Cuba en de VS. Op Curacao kan men meer inlichtingen verkrijgen over dit goed verzorgde Caribische tijdschrift op Dr Maalweg no 5.

Brug in weekeinde voor deel dicht

WILLEMSTAD — In verband met wegmarkering zal de noordelijke rijbaan van de Julianabrug op zaterdag 26 april 1980 vanaf 07.00 uur tot omstreeks 14.00 uur afgesloten worden voor alle rijverkeer. Er zal geen verkeer toegelaten worden in de richting van Otrobanda. Alle bestuurders die naar Otrobanda wensen te gaan dienen om het Schottegat te rijden. De zuidelijke rijbaan (richting Punda) zal normaal open blijven.

VERKIEZING MT — BANDABOU

WILLEMSTAD — De Jaycees afdeling van het westelijk deel van Curacao organiseert op Koninginnedag 's avonds om [illegible] op de speelplaats van [illegible] Jozefschool te Barber de [illegible] van Miss [illegible] (MTBA). Er hebben [illegible] opgegeven [illegible] Martin [illegible] Willibrordo, Clara [illegible] Tera Cora, Pharetta [illegible] uit Tera Cora, [illegible] Gabriel [illegible] uit [illegible] Soraida Nicasia [illegible] uit Lelienberg, [illegible] Granviel uit Wacao, [illegible] Rijnschot uit Soto en [illegible] Paulo uit Westpunt; de [illegible] vinden het jammer dat [illegible] nog niet vertegenwoordigd wordt. De voorstelling van de kandidaten is [illegible] van Susy Juliet. De [illegible] moeten zich [illegible] sportief, [illegible] en elegant [illegible] De jury moet letten op [illegible] de manier van [illegible] de introductie, [illegible] De kroning [illegible] Frank [illegible] verzorgt [illegible] worden de [illegible] misses gekozen: [illegible] De heer [illegible] is ceremonie-[illegible]

TV EN TROON — WISSELING

WILLEMSTAD — In het kader van de troonwisseling in Nederland zijn er deze week bij Tele-Curacao enige extra uitzendingen. Op zaterdagavond om half acht wordt in een reportage aandacht besteed aan de Nieuwe Kerk in Amsterdam waar de inhuldigingsplechtigheid op 30 april zal zijn. Op 30 april zelf is er om 15.20 een rechtstreekse uitzending van een samenvatting van zowel abdicatie als inhuldiging, gevolgd door een biografie van koningin Beatrix. Naar verwacht zal op dezelfde dag 's avonds om tien uur een interview worden uitgezonden met de nieuwe koningin.

Ingezonden

Vuurpijntjes

Respetable Señor redactor, permiti nos otro espacio den bo diario, pa nos por caba di expresa nos sentimento como bon cuidadanonan di Aruba, y no como empleadonan publico manera e diario Amigoe di Aruba ta pretende den Amigoe di Aruba di dia 16 di April ultimo. Despues di a discuti e topico aki ampliamente, nos a considera como un derecho y placer di por yuda contribui na informa nos pueblo encuanto malgastamento di placa pa cosnan innesecario.

Bolbiendo bek ariba nos remetido anterior titula "Charity Begins at Home". Nos kier declara di ta contento di por a lesa den Amigoe di Aruba, cu ta pa e motibo di e triple celebracion aki di baha, subi, y coronacion na cas Real, gobierno a ser propone pa cende Vuurwerk e aña aki. Ohala cu ta e ultimo biaha.

Cu cos a bira mas caro ta un hecho pero comision Himno y Bandera a haya fls. 7.000 so pa muchanan cu ta mustra aprecio pa nos Himno y Bandera ariba 18 di Maart. Di con Oranje Vereniging si ta haya fls. 9000 pa muchanan di school? Cu Bonaire y Corsow no tin un Oranje Vereniging no ta pa motibo cu nan no ta stima cas di Oranje, pero mas bien ta, cu segun nos, nan ta mas huisioso cu nos den gastamento di placa.

Sr. redactor di Amigoe parce a sintié ataca personalmente, pero esey no ta y lo no ta nos intencion nunca, pasombra claramente nos a scirbi den nos remetido anterior cu nos no tin nada contra e presidente di Oranje Vereniging y tampoco contra nos Gobierno Insular, pero simplemente contra e fls. 20.000 cu lo por a worde usa pa otro organisacionnan manera F.A.V.I., Osticeba, Fundacion drecha Cas, Festival Papiamento, Fundacion pa esnan mentalmente Retarda etc.

'Un politico Arubano tin tur razon ora cu e ta bisa cu su palabranan ta worde saca for di nan contexto. Hopi datos a worde laga afor, mientras cu otro a worde poni acerca p.e. cu nos ta afilia na cierto partido politico, etc. Nos ta reta Sr. redactor di diario Amigoe pa comproba cu e remetido a worde scirbi den hora di trabow y cu e copianan a worde saca ariba aparato di gobierno. Ta pa motibo cu tur e remitentenan ta empleadonan di un departamento gubernamental Amigoe a haya ta necesario pa publica tur e nombernan completo? Locual e no sa haci den pasado. Ta un satisfaccion di por constata cu nos tin un gobierno insular democratico y responsabel. Nos ta spera cu gobierno por sigui demostra esaki door di certa e gastonan innecesario di e añanan venidero, entre otro e gastonan di fls. 20.000 pa Oranje Vereniging. Ohala cu nos remitido por contribui na economisacion ariba nos presupuesto anual.

Ta bon pa redactor di Amigoe sa cu entre e remitentenan di e promer remitido (cual Amigoe no a publica completamente) tin un persona cu ta forma parti di un comision cu ta organisa actividadnan pa nos hubentud ariba aña di La Reina sin Copa ni placa di Oranje Vereniging y nos ta kere cu ta un bon ehempel pa otronan, sin haci uso di placa di gobierno. Sr. redactor ta remarca cu ta 26 aña caba cu Oranje Vereniging ta celebra aña di La Reina, y cu nunca remitentenan no a reclama nada, pero Sr. redactor no ta abo mes ta contra cu gobierno ta malgasta placa? y no ta gobierno mes ta pidi pa mara faha?

Cu ta awor nos ta protesta, ta pasobra awor aki nos ta sintiendo e peso di inflaccion ariba nos lomba. 26 aña pasa cu Oranje Vereniging a lanta cos tabata hopi y mucho mas mehor cu awor ta e caso. Nos kier recorda Amigoe ariba su criticanan fuerte, tildando nos gobierno como iresponsabel relaciona cu receptie di aña nobo, ta bon pa no lubida cu e receptie aki ta un oportunidad pa cada concuidadano sin distincion di color politico por desea nos gobernantenan un bon aña, cual ta tradicion di tur gobiernonan anterior, pero cu no a haya tanto critica di prensa di Aruba manera nos gobierno actual ta hayando. Nos ta considera nos mes como bon cuidadanonan y cu ta nos deber di por a contribui despues di nos ora di trabow pa pone e pueblo lesador na haltura con su placa di belasting ta worde mal usa. Ta di con normalmente tur remetido ta worde publica den su totalidad? y esun di nos cu a hiba e titulo pa esnan cu no tabata sa "Charity Begins at Home" no.

Nos ta convenci cu e remetido aki tabata contene informacion cu e tin derecho ariba dje. Gracias na e diario Nobo cu si a publica e remetido aki den su totalidad. Na e diario Nobo nos ta agradecido pa su informacion indicando afiliacion politica di e remitentenan pa cual nos ta orguyoso di dje. Nos ta spera cu en lo futuro e diario Nobo lo no lubida di indica e personan cu ta manda remetido y tampoco lubidá di menciona nan afiliacion politica pa di e manera ey Nobo lo continua cu su afan pa informa su lectornan integramente. Nos kier a recomenda redaccion di Amigoe na Aruba [illegible] den e diario Amigoe fecha 16 di April ultimo prome pagina e editorial criticando e delegacion pisa antillano cu ta bai Hulanda fin di e luna aki. Nos no ta kere cu e editirial aki di Amigoe (Corsow) ta un expresion contra aprecio y amor pa cas di Oranje. Nos kier a enfatisa cu nos no ta contra celebracion di aña di La Reina, pero si contra e suma exagera di fls. 20.000. Sr. redactor un vez mas nos agradecimento pa e espacio concedi na nos.

R. RIDDERSTAAT
C. P. KOOLMAN
O. DE CUBA
E. ALBERTSZ
A. B. KUIPERI
O. I. FIGUEROA

NASCHRIFT VAN DE REDACTIE:

Wij willen geachte inzenders -- ofschoon hun stuk weinig nieuwe gezichtspunten bevat -- graag het plezier gunnen het nog eens in zijn geheel over te lezen. In hoofdzaak ook omdat uit deze reactie blijkt, dat ons commentaar van 16 april -- misschien wel wat hard is aangekomen -- maar zeker wel de spijker op zijn kop sloeg. Ditmaal kondigen de inzenders zich aan als vrije burgers in tegenstelling tot de vorige maal toen door papier en bezorging duidelijk een Voorlichtingsdienststempel op het geheel werd gedrukt. Ditmaal werd zelfs ander papier gebruikt, terwijl het stuk niet gehecht was aan een officieel bericht van de Voorlichtingsdienst. (Aldoende leert men).

Ook heeft men ditmaal niet de "fout" gemaakt om FAVI in een adem te noemen met MTI en SAC. Men heeft deze instellingen -- na de volkomen terechte reprimande van het FAVI bestuur -- maar thuis gelaten en begeeft zich nu met andere instellingen te noemen minder op glad ijs. Doch: met vermelding van Papiamento Festival blijft men nog wel in eigen kringetje ronddraaien. Wij kunnen verder heel kort zijn. De zeer positieve reacties -- zowel van overheid als burgers -- die wij kregen op ons commentaar naar aanleiding van het eerste stuk van de inzenders, spraken duidelijke taal. Zoals de viering van Koninginnedag dit jaar opnieuw eveneens aan duidelijkheid niet te wensen overlaat. Wij beschouwen deze kwestie als afgedaan, zodat inzenders alle aandacht op hun dagelijks werk kunnen richten.

Goochelaars in Centro Pro Arte

WILLEMSTAD. - Onder het motto 'Mundu Magico di Imaginacion' zullen de goochelaars en illusionisten Tom Presti en Prof. Telemaque op 2, 3 en 4 mei voorstellingen geven in Centro Pro Arte. Zij hebben vele spektakulaire nummers op hun programma staan, ondermeer het afzagen van het hoofd van een prominent persoon'.

Aan de voorstelling van het goochelaarsduo zal worden meegewerkt door Vivienne Frans, Rina Penso en Leontjie Rodrigues, terwijl Melvin Vornis zal optreden als ceremonie-meester. De muzikale omlijsting is in handen van het Salsbach Jazz Trio en Company. De voorstellingen beginnen om half 9 's avonds. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij de boekhandels Van Dorp-Eddine en bij Toko Zuikertuintje.

Oecumenische dienst op Koninginedag

WILLEMSTAD — In de Fortkerk wordt op Koninginnedag om tien uur een oecumenische dienst gehouden bij gelegenheid van de kroning van Beatrix tot koningin. De uitnodiging voor deze dienst gaat uit van de Curaçaose raad van kerken, de Joodse gemeenschap in samenwerking met de Verenigde protestantse gemeente. De kleding bij deze dienst is formeel.

Winst AVF toegenomen

WILLEMSTAD — De direktie van de Antilliaanse verffabriek (AVF) NV bericht, dat het resultaat na belasting over 1979 is gestegen tot 227.390 gulden, vergeleken met 159.997 gulden over 1978. Deze winsttoename werd aanmerkelijk beinvloed door boekwinst op voorraden . De omzet vertoonde een lichte stijging van 3%. Aan de algemene vergadering van aandeelhouders wordt voorgesteld het dividend over 1979 vast te stellen op 12%. De jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders zal worden gehouden op 26 juni, 1980 in Willemstad, Curacao om vijf uur ten kantore van de vennootschap. Aldus een mededeling van de AVF.

WORLD IN A NUTSHELL

TOKYO — Japan today decided to impose economic and diplomatic sanctions against Iran and joined 10 other nations in supporting President Carter's attempts to free the American hostages in Teheran. Government spokesman Masayoshi Ito told reporters that a special session of the Cabinet today agreed to act in concert with the sanctions already announced by the nine-nation European Economic Community. But Japan, unlike the European countries and Canada, did not specifically set May 17 as a deadline by which other measures might be taken if the American hostages were not freed. Mr. Ito said Japan would continue consultations with the West European countries and work with them.

The Cabinet decided to withdraw several of the 16 diplomats at the Japanese embassy in Teheran but the four diplomats at the Iranian embassy in Tokyo would be permitted to stay.

WASHINGTON — Some senior members of the White House staff are critical and apprehensive of President Carter's warnings that he might order military action against Iran in the hostage crisis, a senior official said.

He told reporters that a Los Angeles Times story saying presidential aides were gravely concerned about a military confrontation with Iran was correct.

TEHERAN — The Iranian government acknowledged using helicopter gunships in a battle with Kurdish guerrillas for the provincial capital of Sanandaj. Guerrilla sources said the city was surrounded by the army but large areas of it were held by the rebels.

AMSTERDAM — Holders Nottingham Forest of England scraped into the final of the European Soccer Cup here tonight, preventing Dutch national celebrations from taking place a week earlier than schedulled despite losing 1-0 to Ajax Amsterdam. Forest survived almost incessant pressure to win the semi-final tie 2-1 on aggregate, robbing the Dutch of the chance to bring forward festivities for the investiture of Crown Princess Beatrix as Queen next Wednesday.

WASHINGTON — The US government warned Americans carrying Cuban refugees into Florida on private boats they faced heavy fines and possible imprisonment for bringing in illegal aliens. Hundreds of Cubans were reported on their way abroad Florida-based fishing boats and other vessels which picked them up at Cuban ports apparently with the permission of Fidel Castro's government.

BELGRADE — Yugoslavians prepared for imminent news of President Tito's death after doctors reported further serious complications in his already critical condition. In their bleakest medical bulletin to date, a panel of specialists treating the 87-year-old communist leader said he had gone into a state of shock.

WASHINGTON — Republican Congressman John Anderson was expected to announce that he would stand as an independent candidate for President, hoping to draw on public discontent with both President Carter and former California Governor Ronald Reagan, the likely Republican Party nominee. Mr Carter is far ahead in the drive for the Democratic nomination despite an apparent narrow loss to Senator Edward Kennedy in Tuesday's primary election in Pennsylvania.

HAMBURG-WEST GERMANY — Prospects of an early start for a proposed system to stabilise international currency markets appeared doomed as financial leaders gathered for discussions on the world's worsening economic problems.

SEOUL — About 3.000 rioting South Korean coalminers with access to an arsenal of weapons controlled the eastern town of Chongson for the fourth day while 1.000 armed riot police encircled the area.

LAUSANNE, SWITZERLAND — International Olympic Committee (IOC) president Lord Killanin proposed talks with US and Soviet Presidents Carter and Brezhney in a bid to check the growing boycott of the Moscow Olympic Games.

WICHITA, KANSAS — Evacuated families returned to their farms around a nuclear missile silo in rural Kansas today after a repair crew shut off poison vapour leaking from a Titan 11 rocket.
The Air Force said the vapour leaked for eight hours but caused no harm to people living around the Titan site, one of 18 inter-continental ballistic missile (ICBM) silos in Kansas.
Sixteen farm families were evacuated as a precaution while a maintenance crew tracked down the leak in the silo near the small town of Potwin, 25 miles northeast of Wichita. A spokesman said the crew replaced a defective valve just under the nosecone. The valve had leaked nitrogen petroxide liquid, which turned into toxic vapour on contact with air. The spokesman said the nuclear warhead was removed while the crew traced the leak.

SAO PAULO, BRAZIL — Church leaders appealed tonight for the release of trade union officials arrested for calling on workers to carry on with an illegal strike. Cardinal Paulo Evaristo Arns, archbishop of Sao Paulo, Brazil's major industrial city, told newsmen: "The Church is trying to avert a catastrophe". The Cardinal issued a joint statement with Claudio Hummes, bishop of the Sao Bernardo suburb which is the focal point of the strike.

"The climate of tension in Sao Paulo could lead to reverberations throughout the country. We hope to avoid provocations and incitements to violence", the Cardinal said.

Thirteen union officials were arrested last Saturday after urging more than 170.000 metal workers here to continue a strike declared illegal by the regional labour cort. The metal workers are demanding a 15 per cent increase in productivity pay and job security.

BONN — Former US President Richard Nixon said today the world now was like it was immediately before the Second World War. Mr Nixon was asked in an interview on West German television if he agreed with an assessment quoted by West German Chancellor Helmut Schmidt earlier this month that present international tensions resembled the situation in 1914 before the First World War.

"I think it is more like the period in 1938, before the Second World War", Mr Nixon said. There was a balance of forces before the First World War but now there was a dangerous imbalance which more resembled the situation before the second war, he said.
Mr Nixon said the imbalance which favoured the Soviet Union had to be removed. The Former President, who has just published his second book, is on a visit to West Germany.

According several sources

Brutal repression in Paraguay's Itapu zone

MEXICO, (IPS) - Under the pretext of combating guerrillas the government of general Alfredo Stroessner is engaged in the brutal repression of peasant groups living near the massive hydro-electric project at Itapu Fatls, according to the church magazine 'Paraguay Watch' and the Venezuelan Paraguay solidarity committee. The Itapu project is a joint Brazil-Paraguay operation.

Information provided by the two above sources indicates that homes and villages are being searched by the army and that ten peasant leaders have so far been killed in the operation. Others have been taken prisoner. The existence of a 'guerilla foco' in the area of Kaguazu has been denied by the communist party, the agrarian leagues and the Sao Paulo based committee for the defence of human rights in the southern cone. However, troops under the command of general Otelo Carpinelli Yegros continue to carry out a policy of repression in the zone, said sources.

These same sources indicate that more than 5000 soldiers supported by aircraft and reconnaisance helicopters are involved in the operation, which is aimed at eradicating all opposition to the Stroessner dictatorship in this strategic area, near Itapu.

Censorship has prevented any mention or criticism of the repression in the mass media. Representatives of democratic organisations have been prevented from visiting the area. Cosmes Benitez, a member of the church committee was arrested after attempting to visit the place where the following leaders were assasinated: Estanislao Sotel, Mario Ruis Diaz, Secundino Segovia Britez, Feliciano Verdun, Federico Gutierrez, Adolfo Britos, Concepcion Gonzalez, Fulgencio Castillo, Gumercindo Britez and Reynaldo Gutierrez.

A further six people have been arrested including two women, Apolinaria and Apolonia Flores, both seriously wounded. Another four people have 'disappeared'. All were members of the agrarian leagues which have traditionally opposed the dictatoriship. The leagues were brutally repressed in April 1976 but have been reorganising since.

Baseball results

NEW YORK — Results of Wednesday's Major League baseball games:
AMERICAN LEAGUE: California Angels 17, Minnesota Twins 0; Cleveland Indians 7, Milwaukee Brewers 3; New York Yankees 6, Baltimore Orioles 5; Detroit Tigers 5, Texas Rangers 4; Kansas City Royals 7, Toronto Blue Jays 4; Oakland Athletics 5, Seattle Mariners 2; Chicago White Sox at Boston Red Sox (postponed-rain).
NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos 3, Pittsburgh Pirates 2; St Louis Cardinals 3, Chicago Cubs 1; Atlanta Braves 2, San Diego Padres 1; New York Mets 3, Philadelphia Phillies 2; Cincinnati Reds 3, Houston Astros 2; Los Angeles Dodgers 4, San Francisco Giants 0.

Beurs New York

ACFindustr	29 1/4	Intnick	21 1/2
Akzona	9 3/4	Intpaper	34 1/4
Alcanalum	24	Intteit	26 1/8
Alleghpow	15	Japant	7 5/8
Allehemsy	45 1/4	Jmanville	19
Allumcoam	55 1/2	Kan.city	29 1/4
Amxinc	43 3/4	Kanspow	18 3/8
Amhess	46 5/8	Kennecott	26 1/2
Amairlines	7 1/4	Klm	30 3/8
Ambrands	61 1/2	Kraftco	44 1/2
Ambroadc	28 3/8	Krogerco	15 3/4
	28 7/8	Lehmanco	11 1/8
Amcanco	24 1/4	Littonin	50 3/4
Amcynco	18 1/2	Lockheed	31 3/8
Wmelecp	32 1/2	Ltcorp	10
Amerpr	24 3/4	Marhfid	13 5/8
Amhone	5 1/4	Martinm	41 1/4
Ammotorc	45 1/2	Maydepart	19 7/8
Amnatgas	51 1/4	Mcalnc	49 7/8
Amstanddi	51 3/4	Mcdonn	31 1/2
Amteltel	17 1/8	Merck-c	66 3/4
Ampexco	12	Metrogm	20 1/4
Amfinco	22 1/4B	Milross	22 3/8
Amcorp	34 3/8	Minnesota	50 5/8
Amstedind	26 3/8	Mobiloil	73
Amrcosteel	40	Monsanto	44 1/4
Amstedst	34 1/8	Motorola	45
Asaltd	32 3/4	Nabisco	21 3/4
Asarcoinc	88 1/4	Natcanc	17 1/2
Achlandoil	40	Natcashr	54 1/2
Atlantrich	19 3/8	Natdist	25 7/8
Bendixcorp	36 1/4	Natgyps	18
Bethlsteel	15 1/8	Natsteel	26 1/4
Boeing	56 7/8	Nattea	40
Burlington	66	Nigeram	12 1/2
Bulninc	32 7/8	Nlindustr	39 3/4
Burroughs	5 7/8	Norntwest	28 1/8
Candpac	46 1/8	Nrdailhil	25 7/8
Calinesk	43 7/8	Nillionois	30 5/8
Caterpilar	39	Occpetr	23 3/4
Celanese	28 7/8	Olincorp	16
Chasemanh	5 3/4	Pacificgas	23
Chessiesys	19 1/2	Paficlight	20
Chryslerc	89 1/2	Panam	4 1/8
Citicorp	32 5/8	Pesoco	22 1/2
Citiess	12 3/4	Pheplpsd	27 7/8
Cocacola	[illegible]	Phmorris	36 7/8
Colgate-p	15 7/8B	Philips	9 1/4B
Colourtile	40	Phillpet	41 3/8
Coltindic	38 1/2	Polaroid	21 3/4
Columgas	21 1/4	Proctorg	68 1/4
Commod	36 1/4	Publse	19 3/4
Commsta	24 1/8	Quaker	27 1/2
Consnatg	40	Rcacorp	20 1/2
Contcanco	27 1/2	Relianco	61 1/4
Contoil	43 3/4	Repsteel	21 3/4
Conttelc	15 1/2	Reynolds	33 1/8
Controld	52 1/4	Rockwell	47 1/2
Cpcint	59 3/4	Royald	76 1/8
Crownzell	35 1/4	Safeind	55 1/4
Culbroc	7 1/8	Schaefer	3 1/2B
Curtwrc	19 3/8	Schlumb	105 3/8
Curtwrca	25 1/2	Searsr	16
Dartind	35 3/4	Shelloil	62 1/4
Digital-co	62 7/8	Southco	12 3/8
Dowchem	31 1/4	Southpa	30 7/8
Dupont	35 1/2	Soutra	57
Easterna	6 3/4	Sperryr	44 1/2
Eastkodak	48 5/8	Stbrands	26
Elpasog	18	Stoilcal	69
Esmarki	25 5/8	Steilind	99 1/2
Exxonc	59 1/2	Stdrugs	17 7/8
Florida	29	Sunoilco	65 1/2
Fuorc	55 3/8	Sonoilcp	68
Fordmot	23 1/8	Suntexc	36 1/4
Frehayf	23 1/2	Tandyc	30 3/4
Gatxcorp	27 3/4	Tandycraft	5 3/8
Gencable	23 1/4	Tennecol	35
Genelectr	46 3/8	Texatcelnv	34 7/8
Genfoodco	26 3/4	Texasinstr	83 1/2
Genmotors	41	Texasultil	18 7/8
Genput	5	Toledo-ed	18 7/8
Genteit	26 7/8	Trandwa	11
Gettyoil	74 1/2	Twcentrl	43 5/8
Gillete	21 1/4	Unilever	57
Goodrich	17 7/8	Unioncarb	38 1/2
Goodyear	11 7/8	Unionel	11 5/8
Grace-c	35	Unoilcal	49 1/8
Greyhound	15 7/8	Unionpac	76 7/8
Gulfoilca	128 1/2	Uniroyal	3 1/8
Gulfoil	40 1/4	Unbrands	10 3/8
Henzco	36 1/2	Untech	39 1/2
Helleri	17 7/8	Ussteel	17
Hilton	27 7/8	Warnerl	18 1/4
Heneyw	72 1/4	Westbrar...	29
Illecentr	22 1/8	Westunion	18 7/8
Impoil	36 1/2	Westingh	21 5/8
Insilco	10 5/8	Wheelabr	33 3/4
Intbus	53 3/8	Woolworth	23 1/8
Intflav	19 7/8	Wrigley	35 1/4
Intharv	27	Xerox	51 5/8

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	4.00	4.055	4.115
NED GLD	89.15	89.87	90.67
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	105.15	105.87	106.67
FR FRANCS	--.--	42.26	42.96
DUITSE MARK	98.13	98.85	99.65
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.78	2.08	2.14